

ΣΧΕΔΙΟ

ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΠΡΟΤΥΠΟ
HELLENIC STANDARD



Πληροφόρηση και τεκμηρίωση – Οδηγίες για βιβλιογραφικές αναφορές και παραπομπές σε πληροφοριακούς πόρους

Information and documentation – Guidelines for bibliographic references and citations to information resources

ΕΛΟΤ 560

Πρόλογος

Το παρόν Ελληνικό Πρότυπο βασίζεται στο Διεθνές Πρότυπο ISO 690:2010 «Information and documentation - Guidelines for bibliographic references and citations to information resources» τροποποιημένου έτσι ώστε να περιλαμβάνει, στα ελληνικά, οδηγίες για τη σύνταξη αναφορών και παραπομπών σε λατινικό και ελληνικό αλφάβητο.

Το παρόν Ελληνικό Πρότυπο αντικαθιστά τα πρότυπα ΕΛΟΤ 560: 1994 «Βιβλιογραφικές παραπομπές - Περιεχόμενο, μορφή και δομή» και το ΕΛΟΤ 560-2:2004 «Πληροφόρηση και Τεκμηρίωση – Βιβλιογραφικές αναφορές – Μέρος 2: Ηλεκτρονικά τεκμήρια ή μέρη αυτών».

Το παρόν Ελληνικό Πρότυπο επιμελήθηκε η Τεχνική Επιτροπή ΕΛΟΤ/ΤΕ22 «Τεκμηρίωση», τη γραμματεία της οποίας έχει το Τεχνικό Επιμελητήριο Ελλάδας.

Εισαγωγή

Το παρόν Ελληνικό Πρότυπο έχει επεξεργασθεί η Τεχνική Επιτροπή Τεκμηρίωσης ΤΕ22 η οποία, στο παρελθόν, είχε εκδώσει το 1994 το πρότυπο ΕΛΟΤ 560: «Βιβλιογραφικές παραπομπές - Περιεχόμενο, μορφή και δομή», βασισμένο στο ISO 690:1987 και το 2004 το ΕΛΟΤ 560-2: Πληροφόρηση και Τεκμηρίωση – Βιβλιογραφικές αναφορές – Μέρος 2: Ηλεκτρονικά τεκμήρια ή μέρη αυτών, βασισμένο στο ISO 690-2:1997.

Το αντίστοιχο Διεθνές Πρότυπο έχει επεξεργασθεί η επιτροπή ISO/TC 46 – Information and Documentation (υποεπιτροπή SC 9 – Identification and Description) του ISO, η οποία έκρινε απαραίτητη την αναθεώρηση της σειράς ISO 690. Έτσι, το 2010 κυκλοφόρησε η τρίτη έκδοση του ενιαίου προτύπου ISO 690, στο οποίο βασίζεται και η παρούσα έκδοση του ελληνικού προτύπου. .

Το παρόν Ελληνικό Πρότυπο ΕΛΟΤ 560 έχει την ακόλουθη δομή:

1. Αντικείμενο
2. Όροι και ορισμοί
3. Βασικές αρχές για τη δημιουργία αναφορών
4. Στοιχεία μιας αναφοράς
5. Δημιουργός
6. Τίτλος
7. Κατασήμευση μέσου
8. Έκδοση
9. Παραγωγή
10. Αρίθμηση και σελιδαρίθμηση
11. Τίτλος και αριθμός σειράς
12. Προσδιοριστές
13. Θέση
14. Πρόσθετες γενικές πληροφορίες
15. Ειδικές κατηγορίες πληροφοριακών πόρων

Περιεχόμενα

Εισαγωγή.....	3
3 Όροι και ορισμοί.....	7
3 Βασικές αρχές για τη δημιουργία αναφορών.....	9
4 Στοιχεία μιας αναφοράς.....	9
4.1 Πηγές δεδομένων.....	9
4.2 Μεταγραμματισμός.....	10
4.3 Συντομογραφία.....	10
4.4 Στίξη και τυπογραφικά στοιχεία.....	10
4.5 Σειρά των στοιχείων.....	10
5 Δημιουργός.....	11
5.1 Επιλογή.....	11
5.2 Ονόματα προσώπων.....	12
5.3 Οργανισμοί ή ομάδες.....	13
5.4 Πολλαπλοί δημιουργοί.....	15
5.5 Ψευδώνυμα.....	17
5.6 Ανώνυμα έργα.....	17
6 Τίτλος.....	17
6.1 Μορφή του τίτλου.....	17
6.2 Μετάφραση τίτλου.....	20
6.3 Τίτλοι περιοδικών δημοσιευμάτων.....	20
6.4 Διάκριση μεταξύ τίτλου συμβολής και τίτλου ξένιου τεκμηρίου.....	20
6.5 Συνέδρια.....	20
7 Κατασήμευση μέσου.....	22
8 Έκδοση.....	22
8.1 Διαφορετικές εκδόσεις.....	23
8.2 Αναθεωρημένες εκδοχές.....	23
9 Παραγωγή.....	23
9.1 Τόπος.....	23
9.2 Εκδότης ή εναλλακτικός ρόλος.....	24
9.3 Χρονολογία.....	25
10 Αρίθμηση και σελιδαρίθμηση.....	26
10.1 Γενικά.....	26
10.2 Τμήμα στο οποίο γίνεται αναφορά.....	26
10.3 Παραλείψεις όρων.....	26
11 Τίτλος και αριθμός σειράς.....	28
12 Προσδιοριστές.....	28
13 Θέση.....	28
14 Πρόσθετες γενικές πληροφορίες.....	28
14.1 Γενικά.....	28
14.2 Ταξινόμηση.....	28
14.3 Μέγεθος.....	28
14.4 Τιμή και διαθεσιμότητα.....	28
14.5 Γλώσσες.....	29
14.6 Εμπορικό σήμα κατατεθέν.....	29

14.7	Άλλες πληροφορίες.....	29
15	Ειδικές κατηγορίες πληροφοριακών πόρων.....	29
15.1	Γενικά.....	29
15.2	Ηλεκτρονικοί πληροφοριακοί πόροι ή μέρη και συμβολές σε αυτούς.....	29
15.3	Λογισμικό.....	32
15.4	Οπτικοακουστικό υλικό.....	32
15.5	Χαρτογραφικό υλικό.....	32
15.6	Κινηματογραφικές ταινίες, βίντεο και εκπομπές.....	33
15.7	Γραφικά έργα.....	34
15.8	Μουσική.....	35
15.9	Διπλώματα ευρεσιτεχνίας.....	35
15.10	Εκθέσεις σε σειρές, πρότυπα και παρόμοιες εκδόσεις.....	36
	Παράρτημα Α (πληροφορικό) Μέθοδοι παραπομπής.....	37
A.1	Σχέση μεταξύ αναφοράς και παραπομπής μέσα στο κείμενο.....	37
A.2	Σύστημα Harvard (Όνομα και Χρονολογία).....	37
A.3	Αριθμητικό σύστημα.....	37
A.4	Υποσημειώσεις.....	37
	Παράρτημα Β (πληροφορικό) Παρουσίαση των αναφορών.....	48
B.1	Γενικά.....	41
B.2	Αναφορές σε βιβλία και παρόμοιες μονογραφικές βιβλιογραφικές μονάδες.....	41
B.3	Συμβολή μέσα σε βιβλίο ή παρόμοια μονογραφία.....	41
B.4	Περιοδικά δημοσιεύματα.....	42
B.5	Ηλεκτρονικά μηνύματα, λίστες συζητήσεων, πίνακες ανακοινώσεων, κ.λ.π.....	44
B.6	Διάταξη αλφαβητικών καταλόγων αναφορών.....	45
	Παράρτημα Γ (πληροφορικό) Παραδείγματα βιβλιογραφικών αναφορών.....	48
Γ.1	Γενικά.....	48
Γ.2	Παραδείγματα αναφορών σε έντυπα βιβλία και παρόμοιες μονογραφίες.....	48
Γ.3	Παραδείγματα αναφορών σε ηλεκτρονικά βιβλία και επιγραμμικά μονογραφικά δημοσιεύματα.....	48
Γ.4	Παραδείγματα αναφορών σε συμβολές μέσα σε έντυπα μονογραφικά δημοσιεύματα.....	48
Γ.5	Παράδειγμα αναφοράς σε συμβολές μέσα σε επιγραμμικά μονογραφικά δημοσιεύματα.....	48
Γ.6	Παράδειγμα αναφοράς σε έντυπα περιοδικά δημοσιεύματα.....	50
Γ.7	Παραδείγματα αναφορών σε συμβολές μέσα σε έντυπα περιοδικά δημοσιεύματα.....	50
Γ.8	Παραδείγματα αναφορών σε συγκεκριμένα επιγραμμικά περιοδικά δημοσιεύματα.....	50
Γ.9	Παραδείγματα αναφορών σε συμβολές μέσα σε επιγραμμικά περιοδικά δημοσιεύματα.....	50
Γ.10	Παραδείγματα αναφορών σε ιστότοπους και συμβολές μέσα σε ιστότοπους.....	51
Γ.11	Παραδείγματα αναφορών σε ηλεκτρονικά μηνύματα.....	52
Γ.12	Παραδείγματα αναφορών σε λογισμικό.....	52
Γ.13	Παραδείγματα αναφορών σε κινηματογραφικές ταινίες, βίντεο και εκπομπές.....	53
Γ.14	Παραδείγματα αναφορών σε γραφικά.....	54
Γ.15	Παραδείγματα αναφορών σε χάρτες.....	55
Γ.16	Παραδείγματα αναφορών σε ηχογραφήσεις.....	55
Γ.17	Παραδείγματα αναφορών σε παρτιτούρες.....	56
Γ.18	Παραδείγματα αναφορών σε διπλώματα ευρεσιτεχνίας.....	56
	Παράρτημα Δ (πληροφορικό) Ελληνο-αγγλικό και Αγγλο-ελληνικό ευρετήριο όρων.....	58

Βιβλιογραφία.....60

Πληροφόρηση και τεκμηρίωση – Οδηγίες για βιβλιογραφικές αναφορές και παραπομπές σε πληροφοριακούς πόρους

1 Αντικείμενο

Το παρόν Ελληνικό Πρότυπο δίνει οδηγίες για τη δημιουργία βιβλιογραφικών αναφορών. Επίσης, δίνει οδηγίες για τη σύνταξη παραπομπών με ελληνικούς και λατινικούς χαρακτήρες για εργασίες που δεν είναι κατ' εξοχήν βιβλιογραφικές. Έχει εφαρμογή σε βιβλιογραφικές αναφορές και παραπομπές για κάθε είδος πληροφοριακούς πόρους, περιλαμβάνοντας, χωρίς να περιορίζεται αποκλειστικά, μονογραφίες, περιοδικές εκδόσεις, συμβολές, διπλώματα ευρεσιτεχνίας, χαρτογραφικό υλικό, ηλεκτρονικούς πληροφοριακούς πόρους (συμπεριλαμβανομένων προγραμμάτων υπολογιστών και βάσεων δεδομένων), μουσική, ηχογραφήσεις, εκτυπώσεις, φωτογραφίες, γραφικά και οπτικοακουστικά έργα και κινούμενες εικόνες. Δεν έχει εφαρμογή σε παραπομπές συντακτικά αναγνωρίσιμες από υπολογιστή. Επίσης, δεν έχει εφαρμογή σε νομικές παραπομπές, οι οποίες ακολουθούν τα δικά τους πρότυπα.

Το παρόν Ελληνικό Πρότυπο δεν περιγράφει μια συγκεκριμένη μορφή αναφορών ή παραπομπών. Τα παραδείγματα που χρησιμοποιούνται σε αυτό το πρότυπο δεν αποτελούν υπόδειγμα ως προς τη μορφή και τη στίξη.

Τα Παραρτήματα Α και Β κάνουν αναφορά στις σχετικές παραγράφους αυτού του προτύπου, οι οποίες ερμηνεύουν τις απαιτήσεις για αναφορά ή παραπομπή σε έντυπους και ηλεκτρονικούς πληροφοριακούς πόρους. Το Παράρτημα Γ δίνει παραδείγματα βιβλιογραφικών αναφορών που συμφωνούν με αυτό το πρότυπο.

2 Όροι και ορισμοί

Στο πλαίσιο του παρόντος προτύπου, εφαρμόζονται οι παρακάτω όροι και ορισμοί.

2.1

ταξιθετικός αριθμός

αναφορά που παρέχεται προκειμένου να επιτραπεί σε κάθε ενδιαφερόμενο ο εντοπισμός ενός πόρου μέσα σε ένα αποθετήριο

2.2

παραπομπή

ένδειξη μέσα σε κείμενο ή άλλη μορφή περιεχομένου μιας σχετικής αναφοράς

2.3

πρόγραμμα υπολογιστή

πρόγραμμα ή σχέδιο που καθορίζει δράσεις διατυπωμένες σε μορφή κατάλληλη για εκτέλεση από έναν υπολογιστή

[ISO/TR 9544:1988]

2.4

συμβολή

τεκμήριο που παρέχεται από ένα δημιουργό για να αποτελέσει μέρος ενός ξένιου πόρου, στον οποίο έχουν συμβάλει πολλοί δημιουργοί

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ Ένα άρθρο σε μια περιοδική έκδοση.

2.5

δημιουργός

οντότητα αποκλειστικά υπεύθυνη για τη δημιουργία ενός πόρου

[ISO 15836:2009]

2.6

βάση δεδομένων

συλλογή δεδομένων αποθηκευμένων σε ηλεκτρονική μορφή, σύμφωνα με κάποιο σύστημα και τα οποία είναι προσβάσιμα μέσω υπολογιστή

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Μερικές βάσεις δεδομένων ή αρχεία μέσα σε μια βάση δεδομένων, μπορούν, επίσης, να αποτελούν μια μονογραφία ή μια περιοδική έκδοση. Στις περιπτώσεις όπου εύκολα μπορεί να προσδιοριστεί ότι ένας συγκεκριμένος ηλεκτρονικός πόρος είναι μονογραφία ή περιοδική έκδοση, προτιμώνται αυτοί οι όροι αντί του ευρύτερου όρου «βάση δεδομένων».

2.7

γραφικά

γραφικά έργα, όπως φωτογραφίες (συμπεριλαμβανομένων των αρνητικών και διαφανειών), χαρακτηριστικά, εκτυπώσεις, σχέδια, ταπετσαρίες κ.λπ.

2.8

τίτλος-κλειδί

μοναδική ονομασία για ένα συνεχόμενο πόρο, όπως έχει καθιερωθεί από το δίκτυο του Διεθνούς προτύπου αριθμού περιοδικού δημοσιεύματος (ISSN) και είναι αναπόσπαστα συνδεδεμένη με το Διεθνή πρότυπο αριθμό περιοδικού δημοσιεύματος (ISSN) που αντιστοιχεί σε αυτόν

[ISO 3297:2007]

2.9

οριζόντιος προσανατολισμός

προσανατολισμός μιας σελίδας με οριζόντια την πλευρά με το μεγαλύτερο μήκος, όταν είναι σε θέση ανάγνωσης

2.10

σειρά χαρτών

αριθμός σχετικών φύλλων χαρτών σχεδιασμένων να αποτελέσουν μια ομάδα, οι οποίοι συνήθως διακρίνονται από κάποια κοινά χαρακτηριστικά, όπως συλλογικός τίτλος, σύστημα αρίθμησης φύλλων και ίδια κλίμακα

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Μια σειρά χαρτών είναι συνήθως έργο μιας χαρτογραφικής υπηρεσίας.

2.11

ύψος χάρτη

κατακόρυφη διάσταση ενός χάρτη, όταν ο χάρτης είναι σε θέση ανάγνωσης

2.12

προσδιορισμός σειράς χαρτών

κωδικοποιημένος αριθμητικός ή αλφαριθμητικός προσδιορισμός ο οποίος τοποθετείται από τον εκδότη στο φύλλο ενός χάρτη, μιας σειράς χαρτών ή ενός άτλαντα

2.13

μονογραφία

έκδοση σε έντυπη ή μη έντυπη μορφή, η οποία έχει ολοκληρωθεί ή πρόκειται να ολοκληρωθεί σε έναν καθορισμένο αριθμό μερών

2.14

διαχωριστική γραμμή

γραμμή η οποία χωρίζει το σώμα από το περιθώριο του χάρτη

2.15

αναφορά

δεδομένα που περιγράφουν έναν πόρο ή μέρος του, με τρόπο συγκεκριμένο και λεπτομερή ώστε να είναι δυνατόν να ταυτιστεί και να εντοπιστεί

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Μια αναφορά μπορεί να είναι: μέρος ενός καταλόγου πληροφοριακών πόρων, η επικεφαλίδα μιας περίληψης ή άρθρου ανασκόπησης, μια σημείωση προσαρτημένη σε ένα κείμενο, είτε στο κάτω μέρος της σελίδας είτε στο τέλος του κειμένου, ή μια δήλωση ενσωματωμένη στο κείμενο.

2.16

περιοδική έκδοση

έκδοση σε έντυπη ή μη έντυπη μορφή, η οποία δημοσιεύεται σε διαδοχικά μέρη, συνήθως έχει αριθμητικό ή χρονολογικό προσδιορισμό και σχεδιάζεται να συνεχίσει να εκδίδεται επ'άριστον ανεξαρτήτως περιοδικότητας

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Οι περιοδικές εκδόσεις μπορεί να περιλαμβάνουν περιοδικά, εφημερίδες, ετήσιες εκθέσεις κ.λπ.

2.17

σειρά

ομάδα μονογραφιών, περιοδικών εκδόσεων ή άλλων δημοσιεύσεων οι οποίες έχουν κοινό τίτλο και, πιθανόν, είναι αριθμημένα

3 Βασικές αρχές για τη δημιουργία αναφορών

3.1 Οι πληροφορίες που περιέχονται σε μια αναφορά θα πρέπει να είναι επαρκείς ώστε να προσδιορίζεται με σαφήνεια το υλικό το οποίο παρατίθεται.

3.2 Ο δημιουργός της αναφοράς θα πρέπει να καθορίζει το επίπεδο εξειδίκευσης στο οποίο γίνεται αυτή η αναφορά (δηλ. σε ολόκληρο το τεκμήριο ή σε ένα συγκεκριμένο μέρος του τεκμηρίου) με βάση, τόσο την πρόθεση της παραπομπής, όσο και τη χρήση του τεκμηρίου το οποίο παρατίθεται.

3.3 Τα δεδομένα τα οποία περιέχονται σε μια αναφορά θα πρέπει, όταν είναι δυνατόν, να προέρχονται από τον πληροφοριακό πόρο ο οποίος παρατίθεται.

3.4 Τα δεδομένα τα οποία καταχωρίζονται σε μια αναφορά, θα πρέπει να απεικονίζουν το συγκεκριμένο αντίτυπο ή τη συγκεκριμένη στιγμή που το τεκμήριο χρησιμοποιήθηκε. Για επιγραμματικά τεκμήρια, τα οποία υπόκεινται σε αλλαγές, τα δεδομένα περιλαμβάνουν τη θέση του δικτύου στη συγκεκριμένη έκδοση και την ημερομηνία κατά την οποία έγινε πρόσβαση στο τεκμήριο.

3.5 Για τις αναφορές ενός τεκμηρίου θα πρέπει να χρησιμοποιείται ομοιόμορφο ύφος, διάταξη και στίξη, ανεξάρτητα από το συγκεκριμένο οδηγό μορφής που έχει χρησιμοποιηθεί.

4 Στοιχεία μιας αναφοράς

4.1 Πηγές δεδομένων

4.1.1 Γενικά

Τα δεδομένα που χρησιμοποιούνται σε μια αναφορά θα πρέπει, αν είναι δυνατόν, να προέρχονται από τον ίδιο τον παρατιθέμενο πληροφοριακό πόρο. Μια πηγή δεδομένων για την οποία έχει γίνει αυτοψία θα πρέπει να προτιμάται από οποιαδήποτε άλλη. Όπου είναι δυνατόν, θα πρέπει να γίνεται αυτοψία στο κείμενο των μικροφορμών, των μηχαναγνώσιμων ή οπτικοακουστικών πόρων, ώστε να επαληθεύονται τα στοιχεία της αναφοράς. Τα δεδομένα που έχουν ληφθεί από μια πηγή ως έχει και όχι από την ίδια τη βιβλιογραφική μονάδα, θα πρέπει να καταχωρίζονται σε αγκύλες.

Κατάλληλες πηγές δεδομένων για την αναφορά, κατά σειρά προτίμησης, είναι οι ακόλουθες:

- α) σελίδα τίτλου ή το αντίστοιχό της, όπως τίτλος οθόνης, οικοσελίδα, ετικέτα δίσκου, εμπρόσθια όψη ενός χάρτη,
- β) βερσό της σελίδας τίτλου, κεφαλίδα σελίδας κ.λπ.,
- γ) κάλυμμα ή ετικέτα μόνιμα συνδεδεμένα με τη βιβλιογραφική μονάδα, όπως λεζάντες γραφικών, κεφαλίδες μικροταινιών κ.λπ.,
- δ) κουτί,
- ε) συνοδευτική τεκμηρίωση π.χ. διευκρινιστικό φυλλάδιο ή εγχειρίδιο.

Αν κάποιο στοιχείο των δεδομένων εμφανίζεται με διαφορετική μορφή σε διαφορετικές θέσεις του τεκμηρίου, θα πρέπει να χρησιμοποιείται η μορφή που εμφανίζεται στην προτιμώμενη πηγή, εκτός εάν αυτή η πηγή είναι εμφανώς λανθασμένη π.χ. έχει κολληθεί λανθασμένη ετικέτα.

4.1.2 Δεδομένα που προέρχονται από άλλες πηγές

Οποιαδήποτε πληροφορία δεν εμφανίζεται στον παρατιθέμενο πληροφοριακό πόρο, αλλά παρέχεται από τον δημιουργό της παράθεσης, θα πρέπει να εσωκλείεται σε αγκύλες.

4.2 Μεταγραμματισμός

Οποιοδήποτε στοιχείο σε μη λατινικό αλφάβητο μπορεί να μεταγραμματιστεί ή εκλατινιστεί σύμφωνα με το κατάλληλο Διεθνές Πρότυπο

4.3 Συντομογραφία

Γενικώς αποδεκτοί βιβλιογραφικοί όροι θα πρέπει να συντομογραφούνται σύμφωνα με τους κανόνες του ΕΛΟΤ 822.

Θα πρέπει να αποφεύγονται άλλες συντομογραφίες, εκτός αν προβλέπονται από το 5.3.4 για διπλώματα ευρεσιτεχνίας, το 6.3.4 για τίτλους σειρών, το 15.7.1 για γραφικά και το Α 4.2 για τρέχουσες σημειώσεις

4.4 Στίξη και τυπογραφικά στοιχεία

Θα πρέπει να χρησιμοποιείται σταθερό σύστημα στίξης και τυπογραφικών στοιχείων σε έναν κατάλογο αναφορών. Κάθε στοιχείο μιας αναφοράς θα πρέπει να διαχωρίζεται ευκρινώς από τα επόμενα στοιχεία με σημεία στίξης ή αλλαγή τυπογραφικών στοιχείων.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ Στα παραδείγματα του παρόντος Ελληνικού Προτύπου χρησιμοποιείται ένα ενιαίο σχήμα στίξης, για να τονιστεί ιδιαίτερα η σημασία της συνέπειας. Το σχήμα είναι καθαρά επεξηγηματικό και δεν αποτελεί μέρος των οδηγιών.

4.5 Σειρά των στοιχείων

Η συνήθης σειρά στοιχείων σε μια αναφορά είναι η ακόλουθη:

- α) όνομα(τα) δημιουργού(ών), αν υπάρχουν,
- β) τίτλος,
- γ) κατασήμενση του μέσου, αν είναι απαραίτητο,
- δ) έκδοση,
- ε) πληροφορίες παραγωγής (τόπος και εκδότης),
- στ) χρονολογία [στο σύστημα Harvard (όνομα και χρονολογία) (βλέπε Παράρτημα Α), το έτος δεν θα πρέπει κανονικά να επαναλαμβάνεται στο σημείο αυτό, εκτός αν είναι απαραίτητη μια πληρέστερη χρονολογία (π.χ. σε μια περιοδική έκδοση)],
- ζ) τίτλος σειράς, αν έχει εφαρμογή,
- η) αρίθμηση μέσα στη βιβλιογραφική μονάδα,
- θ) πρότυπος(οί) προσδιοριστής(ές), αν έχει εφαρμογή,
- ι) διαθεσιμότητα, πληροφορίες πρόσβασης ή θέσης,
- κ) πρόσθετες γενικές πληροφορίες.

Αν εφαρμόζεται το σύστημα Όνομα και Χρονολογία, το οποίο, συνήθως, αναφέρεται ως σύστημα Harvard (βλέπε Παράρτημα Α), τότε το στοιχείο έτος παρεμβάλλεται μετά το δημιουργό.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1 Crane, D., 1972. *Invisible Colleges*. Chicago: University of Chicago Press.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2 Μπαμπινιώτης, Γ., 2002. *Λεξικό της νέας ελληνικής γλώσσας*. Αθήνα: Κέντρο Λεξικολογίας.

Το Παράρτημα Β απεικονίζει την εφαρμογή αυτής της οδηγίας σε ιδιαίτερες περιπτώσεις σχετικές με περιοδικές εκδόσεις, μονογραφίες, συμβολές και ειδικές κατηγορίες πληροφοριακών πόρων.

5 Δημιουργός

5.1 Επιλογή

Τα πρόσωπα (βλέπε 5.2) ή οι οργανισμοί (βλέπε 5.3) που παρουσιάζονται εμφανώς στην προτιμώμενη πηγή (βλέπε 4.1) ως υπεύθυνοι για το περιεχόμενο της παρατιθέμενης βιβλιογραφικής μονάδας, στην εκδιδόμενη μορφή της, πρέπει να θεωρούνται δημιουργοί. Ο ρόλος του δημιουργού ποικίλει από έναν τύπο πληροφοριακού πόρου σε άλλον. Αν δεν υπάρχει εμφανής δημιουργός, θα πρέπει να επιλεγεί ένας από τους ακόλουθους ρόλους που παρατίθενται, κατά σειρά προτίμησης:

- α) συγγραφέας, συνθέτης, λιμπρετίστας, χαρτογραφική υπηρεσία, επιθεωρητής, χαρτογράφος, αντιγραφείς, δημιουργός λογισμικού, κάτοχος διπλώματος ευρεσιτεχνίας, αιτών διπλώματος ευρεσιτεχνίας, καλλιτέχνης, φωτογράφος, συντάκτης, σχεδιαστής, δημιουργός γραφικών,
- β) διευθυντής ορχήστρας, εκτελεστής μουσικής, δράματος κ.λπ., σκηνοθέτης, εφευρέτης,
- γ) εραμιστής, εκδότης, αναθεωρητής,
- δ) μεταφραστής, χαράκτης, φωτογράφος του έργου άλλου δημιουργού, αντιγραφείς, διασκευαστής μουσικού έργου, προγραμματιστής λογισμικού,

- ε) εκδότης, πάροχος επιγραμμικής πληροφορίας, εταιρεία παραγωγής,
 στ) διανομέας, διαθέτης επιγραμμικών συστημάτων.

Για παρατιθέμενους πληροφοριακούς πόρους οι οποίοι περιέχουν έναν αριθμό δημιουργών, θα πρέπει να προτιμάται ο ρόλος με τον οποίο σχετίζεται έκαστος δημιουργός από οποιονδήποτε άλλο ρόλο με τον οποίο σχετίζονται αρκετοί δημιουργοί (βλέπε επίσης 5.4.3).

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1	Aymard, Maurice, επιμ. <i>Dutch capitalism and world capitalism</i> . Στο: <i>Studies in Modern Capitalism</i> . New York: Cambridge University Press, 1982, pp. 78-96.
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2	Britten, Benjamin. <i>Eight folk song arrangements for high voice and harp</i> . Osian Ellis (επιμ.). London: Faber Music, 1980.
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 3	King's Singers. <i>Christmas with the King's Singers: six arrangements for mixed voices</i> . London: Chappell Music, 1981.
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 4	Βλάχος, Γ. Ο Τρικούπης και η πολιτική αρετή. <i>Επιθεώρησης Δημοσίου και Ιδιωτικού Δικαίου</i> . 1975, 1, σ. 5-13.

5.2 Ονόματα προσώπων

5.2.1 Γενικά

Τα ονόματα των δημιουργών θα πρέπει, κανονικά, να δίνονται στη μορφή με την οποία εμφανίζονται στην προτιμηθείσα πηγή (αλλά βλέπε επίσης 5.2.2), μεταγραμματισμένα αν είναι απαραίτητο (βλέπε 4.2).

Τα μικρά ονόματα ή άλλα δευτερεύοντα στοιχεία θα πρέπει να δίνονται μετά το επίθετο, αν βρίσκεται στην αρχή της αναφοράς.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1	Bach, C.P.E.
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2	Durer, Albrecht.
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 3	Fowler, H.W.
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 4	Gordon, Dexter.
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 5	Ramon y Cajal, Santiago.
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 6	Βαγινάς, Θ.
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 7	Γαβαλά, Δ.
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 8	Βάρναλης, Κώστας.
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 9	Δελής, Τ.Κ.
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 10	Κακριδή, Ελένη.

Η διαχείριση των δευτερευόντων στοιχείων θα πρέπει να συμφωνεί, όσο το δυνατόν περισσότερο, με την πρακτική που ακολουθείται από το έθνος στο οποίο ανήκει ο δημιουργός.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 11	Falla, Manuel de.	[Ισπανικά].
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 12	La Fontaine, Jean de.	[Γαλλικά].
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 13	De la Mare, Walter.	[Αγγλικά].

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 14 Kleist, Heinrich von. [Γερμανικά].

5.2.2 Διαφορετικές μορφές

Αν το όνομα ενός δημιουργού εμφανίζεται με διαφορετικές μορφές σε διαφορετικούς πληροφοριακούς πόρους που αναφέρονται σε ένα έργο (π.χ. Tchaikovsky, Chaikovski, Τσαϊκόφσκι), θα πρέπει να διατηρείται η μορφή η οποία χρησιμοποιείται από τον αναφερόμενο πληροφοριακό πόρο. Μόνο μία μορφή του ονόματος, σε αγκύλες αν είναι απαραίτητο, θα πρέπει να εμφανίζεται σαν το πρώτο στοιχείο.

5.2.3 Προσθήκες

Δίπλα σε ονόματα μπορούν να διατηρούνται ή να παρατίθενται προσθήκες οι οποίες υποδηλώνουν βαθμό, αξίωμα ή θέση (ακαδημαϊκή, επαγγελματική κ.λπ.) ώστε να διακρίνονται μεταξύ τους δημιουργοί με ίδια ονόματα.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1	Clark, William, ARIBA.
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2	Clark, William, MD, MRCP.
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 3	Balfour, Robert [Συνταγματάρχης].
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 4	Balfour, Robert [Αιδεσιμότατος].
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 5	Δημόπουλος, Κωνσταντίνος [Καθηγητής Βιοχημείας].
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 6	Δημόπουλος, Κωνσταντίνος [Καθηγητής Ουρολογίας].

5.3 Οργανισμοί ή ομάδες

5.3.1 Μορφή του ονόματος

Αν ο δημιουργός είναι οργανισμός ή ομάδα ατόμων, η μορφή του ονόματος στην αναφορά θα πρέπει να είναι αυτή που εμφανίζεται στη βιβλιογραφική βάση δεδομένων και χρησιμοποιήθηκε για τη δημιουργία της αναφοράς. Συνήθως, γίνεται αναφορά στο όνομα που υπάρχει σε ένα εθνικό αρχείο καθιερωμένων όρων, μεταγραμματοποιημένο, αν είναι απαραίτητο (βλέπε 4.2).

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1	Academia Scientiarum Fennica.
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2	Académie Française.
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 3	Akademiya nauk SSSR.
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 4	Institut Geographique National.
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 5	Magyar Szabvanyugy.
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 6	Royal Society.
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 7	Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος.
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 8	Ακαδημία Αθηνών.
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 9	Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης.
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 10	Εθνική Βιβλιοθήκη της Ελλάδος.
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 11	Μορφωτικό Ίδρυμα Εθνικής Τραπέζης.

ΕΛΟΤ 560

Αν το όνομα εμφανίζεται ως ομάδα αρχικών, η πλήρης μορφή, αν είναι γνωστή, μπορεί να προστεθεί μέσα σε αγκύλες, εκτός εάν το συλλογικό όργανο αναγνωρίζεται συνήθως μόνο με τα αρχικά, π.χ. UNESCO, NATO, ΕΛΟΤ, ΕΟΜΜΕΧ.

5.3.2 Διφορούμενα ονόματα

Για τη διάκριση μεταξύ διαφορετικών συλλογικών οργάνων με το ίδιο όνομα, θα πρέπει να προστίθεται το κατάλληλο όνομα τόπου.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1	Trinity College [Κέμπριτζ]. Trinity College [Δουβλίνο].
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2	Ναός Κοιμήσεως της Θεοτόκου [Ρόδος]. Ναός Κοιμήσεως της Θεοτόκου [Καλαμπάκα].

5.3.3 Εξαρτημένο συλλογικό όργανο

Αν το όνομα ενός οργανισμού υποδηλώνει εξάρτηση από ένα γονεϊκό φορέα, του οποίου αποτελεί όργανο ή διοικητική μονάδα, ή αν η αναγνωρισιμότητά του εξαρτάται από το αν θα συμπεριληφθεί το όνομα του γονεϊκού συλλογικού οργάνου, τότε, στη σύνταξη της βιβλιογραφικής αναφοράς, το γονεϊκό συλλογικό όργανο θα καταχωρείται πρώτο.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1	Imperial Chemical Industries. Paints Division.
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2	Ministry of Petroleum and Mineral Resources. Air Survey Department.
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 3	Τεχνικό Επιμελητήριο Ελλάδας. Μονάδα Τεκμηρίωσης και Πληροφόρησης.

Ένα εξαρτημένο συλλογικό όργανο πρέπει να παρουσιάζεται κάτω από το δικό του όνομα εφόσον έχει δικές του συγκεκριμένες λειτουργίες και η πλήρης σημασία του ονόματός του είναι ανεξάρτητη από εκείνο του γονεϊκού φορέα.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 5	Académie française. [όχι Institut de France. Académie française].
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 6	World Health Organization. [όχι United Nations. World Health Organization].
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 7	Εθνικό Ίδρυμα Ερευνών. [όχι ΓΓΕΤ. Εθνικό Ίδρυμα Ερευνών].

5.3.4 Γονεϊκός φορέας

Αν ο γονεϊκός φορέας είναι κράτος, ομοσπονδία κρατών ή περιφερειακή, τοπική ή δημοτική αρχή, θα πρέπει να προτιμάται το όνομα που χρησιμοποιείται ευρέως και όχι το πλήρες ή ορθό επίσημο όνομα. Τα ξένα ονόματα μπορούν να δίνονται στη γλώσσα του πληροφοριακού πόρου ή στη γλώσσα του κοινού στο οποίο κυρίως απευθύνεται.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1	France. [και όχι République française].
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2	Hull. [και όχι Kingston-upon-Hull].
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 3	Westminster. [και όχι City of Westminster].
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 4	Ελλάς. [και όχι Ελληνική Δημοκρατία].
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 5	Αθήνα. [και όχι Δήμος Αθηναίων].
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 6	Ολλανδία. [και όχι Κάτω Χώρες].

Για διπλώματα ευρεσιτεχνίας (βλέπε 15.9) η χώρα προέλευσης ή το γραφείο προέλευσης μπορεί να συντομογραφείται σύμφωνα με τον κωδικό χώρας του ISO 3166 ή τον κωδικό ST3 του Παγκόσμιου Οργανισμού Διανοητικής Ιδιοκτησίας (World Intellectual Property Organization/WIPO).

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 7 GB. [για το United Kingdom].

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 8 GR. [για το Greece].

5.4 Πολλαπλοί δημιουργοί

5.4.1 Δύο ή τρεις δημιουργοί

Αν υπάρχουν δύο ή τρεις δημιουργοί με ισότιμη προσφορά, τα ονόματά τους θα πρέπει να δίνονται στην αναφορά. Το όνομα που αναφέρεται πρώτο θα πρέπει να είναι σε μορφή κατάλληλη για την αλφαβητική διευθέτηση ενός καταλόγου, δηλαδή, σε ανεστραμμένη μορφή, (συνήθως το οικογενειακό όνομα καταχωρίζεται πρώτο). Τα ονόματα του δεύτερου και των επόμενων δημιουργών μπορούν να καταχωρίζονται σε ευθεία μορφή, αν αυτό είναι επιθυμητό. Θα πρέπει να χρησιμοποιείται ένα συνεπές σύστημα καταχώρισης τέτοιων ονομάτων από την αρχή μέχρι το τέλος του καταλόγου αναφορών.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1 Muret, Pierre and Philippe Sagnac.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2 Bundesanstalt für Bodenforschung and UNESCO.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 3 Qu H.Q., C. Polychronakos, and Type I Diabetes Genetics Consortium.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 4 Κατσούλης, Γεώργιος, Νικολινάκος, Μάριος και Φίλιας Βασίλης.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 5 Ζαμπέλιος, Σπυρίδων και Καλλίνικος Κριτοβουλίδης.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 6 Τεχνικό Επιμελητήριο Ελλάδας και ΕΛΟΤ.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 7 Κρόκος, Κυριάκος και Γραφείο Δοξιάδη.

5.4.2 Περισσότεροι των τριών δημιουργοί

Για έργα με τέσσερις ή περισσότερους δημιουργούς θα πρέπει, αν είναι δυνατόν, να δίνονται όλα τα ονόματα. Αν παραλείπονται κάποια ονόματα, θα πρέπει να δίνεται το όνομα του πρώτου δημιουργού ακολουθούμενο από το «και άλλοι» ή «κ.ά.».

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1 Fitting, Hans and others.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2 Παπαδόπουλος, Κωνσταντίνος κ.ά.

5.4.3 Αναγραφή υπό τον τίτλο

Για συγκεκριμένα είδη πληροφοριακών πόρων (π.χ. εγκυκλοπαίδειες) ή για είδη στα οποία η βιβλιογραφική μονάδα είναι αποτέλεσμα συνεργασίας πολλών ατόμων, από τους οποίους κανείς δεν έχει κυρίαρχο ρόλο ως δημιουργός (π.χ. ταινίες), θα πρέπει να χρησιμοποιείται ο τίτλος αντί του δημιουργού. Για αναφορές σε πληροφοριακούς πόρους με αρκετούς δημιουργούς, είναι προτιμότερο να δίνεται πρώτα ο τίτλος ή ο τίτλος της σειράς (αλλά βλέπε 5.1). (Βλέπε επίσης 5.6 και 15.6.1.)

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1 *Encyclopaedia Britannica*.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2 *The last command* [βωβή ταινία]. Directed by Josef Von Sternberg.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 3 *60 years of cool*. Blue Note Records OBSBN01, 1999.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 4 *Εγκυκλοπαίδεια Δομή*.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 5 *Πολίτικη κουζίνα* [κινηματογραφική ταινία]. Σκηνοθεσία Τάσος Μπουλμέτης.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 6 *Σταυρός του Νότου*. LYRA 3733, 1979.

5.4.4 Συνέδρια

Αν δεν είναι δυνατόν να προσδιοριστεί ένα πρόσωπο ή ένας οργανισμός ως ο δημιουργός (βλέπε 5.1) των πρακτικών ενός συνεδρίου, το όνομα του συνεδρίου θα πρέπει να αντιμετωπίζεται ως το πρώτο στοιχείο.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1 *International Conference on Scientific information*. Washington DC, 1958.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2 *Διεθνές Συμπόσιο Χαρτογραφίας*. Αθήνα, 1989.

Τα αριθμημένα πεπραγμένα μιας σειράς συνεδρίων θα πρέπει να αντιμετωπίζονται ως περιοδική έκδοση.

5.4.5 Εναλλακτικός δημιουργός

Για να διευκολυνθεί η αναγνώριση ενός συγκεκριμένου πληροφοριακού πόρου, ή επειδή σχετίζεται με την παραπομπή, το όνομα οποιουδήποτε επιμελητή έκδοσης, μεταφραστή ή άλλου προσώπου το οποίο συνεργάστηκε για την παραγωγή αυτού του πόρου μπορεί να προστεθεί μετά τον τίτλο με την ένδειξη του ρόλου, ώστε να είναι σαφής η σχέση μεταξύ αυτού του ρόλου και του συνόλου ή μέρους του πληροφοριακού πόρου.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1 *Baard, H.P. Frans Hals*. Translated from the Dutch by George Stuyck.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2 *Bach, C.P.E. Sonate G-moll für Violine und obligates Cembalo*. Herausgegeben von Anne Marlene Gurgel.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 3 *Fowler, H.W. A dictionary of modern English usage*. 2nd ed. Revised by Sir Ernest Gowers.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 4 *Macbeth* [κινηματογραφική ταινία]. Directed by Orson Welles.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 5 *Swift, Graham. Το φτερωτό μπαλάκι*. Μετάφραση Ερρίκος Μπελλιές.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 6 *Ηλέκτρα* [κινηματογραφική ταινία]. Σκηνοθεσία Μιχάλης Κακογιάννης.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 7 *Sterrit, David. Οι ταινίες του Άλφρεντ Χίτσκοκ*. Μετάφραση Σοφία Ζωγράφου.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 8 *Σίνου, Κίρα. Το μεγάλο πείραμα: μυθιστόρημα επιστημονικής φαντασίας*. Εικονογράφηση Νίνα Σταματίου.

5.4.6 Δημιουργοί πολλαπλών εκδόσεων

Αν έχει παραχθεί μια νέα έκδοση, επιτομή ή επικαιροποιημένη έκδοχή ενός πληροφοριακού πόρου από έναν νέο δημιουργό, τότε το όνομα του πρώτου δημιουργού θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί, εφόσον εμφανίζεται ως δημιουργός στην πηγή.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1 *Parker, T.J., and W.A. Haswell. A text book of zoology*. 6th ed. Vol. 1 revised by Otto Lowenstein; vol. 2 revised by C. Forster-Cooper. London: Macmillan, 1940.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2 *Gordon, Dexter. Settin' the pace*. Στο: *Long Tall Dexter, the Savoy Sessions* [δίσκος ήχου]. New York: Savoy, 1976, SIL 2211, side B, track 5. Distributed by Arista Records Inc., 1776 Broadway, New York, NY 10019. Originally released on Savoy, MG 9003, 1947.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 3 *Παπαρρηγόπουλος, Κ. Ιστορία του Ελληνικού Έθνους: Από των αρχαιοτάτων χρόνων μέχρι της βασιλείας Γεωργίου του Α'*. 5^η εκδ. μετά προσθηκών, σημειώσεων και βελτιώσεων υπό Παύλου Καρολίδου. Εν Αθήναις: Ελευθερουδάκης, 1925.

5.5 Ψευδώνυμα

Αν ένα έργο έχει εκδοθεί με ψευδώνυμο, κανονικά μόνο αυτό το όνομα θα πρέπει να δίνεται στη βιβλιογραφική αναφορά.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1	Carroll, Lewis.
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2	Maurois, André.
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 3	Λουντέμης, Μενέλαος.
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 4	Μυρτώτισσα.
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 5	Ελύτης, Οδυσσέας.

Αν είναι γνωστό το πραγματικό όνομα του δημιουργού, μπορεί επίσης να παρατίθεται μετά από το «ψευδ. του»

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 6	Blake, Nicholas [ψευδ. του Cecil Day Lewis].
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 7	Æ [ψευδ. του Russell, George William].
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 8	Φάσσης, Μανούσος [ψευδ. του Μανόλη Αναγνωστάκη].

5.6 Ανώνυμα έργα

Όταν γίνεται παραπομπή σε ανώνυμα έργα με το σύστημα όνομα και χρονολογία (βλέπε Α.2), μπορεί να χρησιμοποιηθεί η συντομογραφία «ανων.» στη θέση του ονόματος του δημιουργού. Όταν γίνεται παραπομπή σε ανώνυμα έργα με το αριθμητικό σύστημα (βλέπε Α.3) ή με τρέχουσες σημειώσεις (βλέπε Α.4), ο τίτλος μπορεί να θεωρηθεί ως το πρώτο στοιχείο. Αν το όνομα του δημιουργού είναι γνωστό, αυτό μπορεί να δίνεται.

6 Τίτλος

6.1 Μορφή του τίτλου

6.1.1 Προτιμώμενη μορφή

Η διατύπωση και η ορθογραφία του τίτλου πρέπει να δίνεται με τη μορφή που εμφανίζεται στην προτιμώμενη πηγή (βλέπε 4.1).

6.1.2 Εναλλακτικές μορφές

Αν στην προτιμώμενη πηγή δίνονται εναλλακτικές μορφές τίτλου, θα πρέπει να χρησιμοποιείται η πιο σημαντική. Αν δίνονται αρκετές μορφές εξίσου σημαντικές, η μορφή που χρησιμοποιείται θα πρέπει να είναι μία από τις παρακάτω, κατά σειρά προτίμησης:

- α) ένας τίτλος στη γλώσσα και τη γραφή που κυρίως χρησιμοποιείται από τον πληροφοριακό πόρο στον οποίο γίνεται η παραπομπή,
- β) ο τίτλος ο οποίος θεωρείται πιο σημαντικός από τη σειρά των τίτλων ή την εμφάνιση,
- γ) ένας τίτλος στη γλώσσα του κοινού στο οποίο κυρίως απευθύνεται,
- δ) για χαρτογραφικό υλικό [κατά προτίμηση για το α) ή β)]:

ΕΛΟΤ 560

- 1) ένας επιτυπωμένος τίτλος,
 - 2) ένας τίτλος από τον τίτλο βιβλιοδεσίας,
 - 3) ένας τίτλος μέσα σε πλέγμα ή άλλο πλαίσιο που περικλείει λεπτομέρειες ενός χάρτη,
 - 4) ένας τίτλος αλλού,
- ε) για γραφικά:
- 1) ένας τίτλος που αποτελεί μέρος του αρχικού σχεδίου,
 - 2) ένας χειρόγραφος τίτλος στον πληροφοριακό πόρο ή μια περιγραφή από τον αρμόδιο,
 - 3) ένας δημοφιλής ή παραδοσιακός τίτλος, π.χ. Μόνα Λίζα,
- στ) άλλες μορφές τίτλου.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1 *Eric, or Little by little: a tale of Roslyn School.*

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2 *Το καμάκι ή η τεχνική του ονείρου.*

6.1.3 Άλλος τίτλος

Αν η βιβλιογραφική μονάδα στην οποία γίνεται παραπομπή είναι ευρέως γνωστή ή είχε εκδοθεί αρχικά με τίτλο διαφορετικό από αυτόν της προτιμώμενης πηγής, μπορεί, αν είναι απαραίτητο, να δοθεί ο εναλλακτικός τίτλος μέσα σε αγκύλες.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1 Central Advisory Council for Education (England). *Children and their primary schools* [Plowden Report].

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2 *Cutter's Way* [Cutter and Bone] [κινηματογραφική ταινία].

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 3 Great Britain. House of Commons. *Official Report. Parliamentary debates* [Hansard].

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 4 Ελλάδα. *Νόμος 3869/2010 για τα υπερχρεωμένα νοικοκυριά* [Νόμος Κατσέλη].

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 5 Ελλάδα. *Νόμος 3852/2010. Νέα αρχιτεκτονική της αυτοδιοίκησης και της αποκεντρωμένης διοίκησης* [Καλλικράτης].

6.1.4 Μεγάλος τίτλος

Ένας τίτλος που είναι εξαιρετικά μακρύς μπορεί να συντομευθεί με την παράλειψη κάποιων λέξεων, αλλά δεν θα πρέπει να παραλείπονται αρχικές λέξεις, εκτός των οριστικών και αορίστων άρθρων και δεν θα πρέπει να αλλοιώνεται το νόημα. Οι παραλειπόμενες λέξεις, εκτός των παραλειπομένων άρθρων, θα πρέπει να αντικαθίστανται από τρεις τελείες (για συντομογραφία περιοδικών τίτλων, βλέπε 6.3.4).

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1

Στην πηγή: *Map of the countries lying between Turkey and Birmah, comprising Asia Minor, Persia, India, Egypt and Arabia and including the Black, Caspian and Red Seas.*

Παραπομπή: *Map of the countries lying between Turkey and Birmah...*

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2

Στην πηγή: *Βιβλίον πρόχειρον τοις πάσι περιέχον την τε πρακτικήν αριθμητικήν, ή μάλλον ειπείν την λογαριαστικήν. Και περί του πως ευρίσκειν έκαστον το άγιον Πάσχα, και τέλειον Πασχάλιον αεί και πάντοτε. Και περί ευρέσεως σελήνης εν ποία ημέρα γίνεται η γέμμα αυτής.*

Παραπομπή: *Βιβλίον πρόχειρον τοις πάσι περιέχον την τε πρακτικήν αριθμητικήν... πως ευρίσκειν έκαστον το άγιον Πάσχα... περί ευρέσεως σελήνης εν ποία ημέρα γίνεται η γέμμα αυτής.*

6.1.5 Υπότιτλοι

Υπότιτλοι μπορούν να περιλαμβάνονται αν προσφέρουν σημαντική πληροφορία για το περιεχόμενο του πληροφοριακού πόρου (βλέπε επίσης 6.1.6), διαφορετικά μπορούν να παραλείπονται.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1	<i>Etheldreda's Isle: a pictorial map of the Isle of Ely to commemorate the 1300th anniversary of the founding of Ely's conventual church.</i>
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2	<i>Eric, or Little by little: a tale of Roslyn School.</i>
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 3	<i>Το μεγάλο πείραμα: Μυθιστόρημα επιστημονικής φαντασίας.</i>
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 4	<i>Ιστορία της αρχαίας Εύβοιας: από τους προϊστορικούς χρόνους ως και τη ρωμαιοκρατία.</i>

6.1.6 Ασαφής ή λανθασμένος τίτλος

Στην περίπτωση ενός τίτλου που είναι ασαφής ή δεν μπορεί να δείξει καθαρά το περιεχόμενο του πληροφοριακού πόρου, μπορεί να παρατεθεί διευκρίνιση μέσα σε αγκύλες μετά τον τίτλο. Αν ο τίτλος περιέχει μια ασαφή συντομογραφία, μπορεί να παρατεθεί η πλήρης μορφή, αν είναι γνωστή.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1	<i>Statistical digest of the war.</i> [1939–1945].
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2	<i>Two trio sonatas for two violins and basso continuo.</i> [Op.5 no. 4, 5].
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 3	<i>Κώδικας οδικής κυκλοφορίας.</i> [όπως ισχύει με το Ν. 2094/1992].

Για χαρτογραφικό υλικό, το ειδικό θέμα και η περιοχή που καλύπτεται θα πρέπει να παρατίθενται αν δεν δίνονται στον τίτλο. Το παρατιθέμενο όνομα της γεωγραφικής περιοχής θα πρέπει να είναι αυτό που ήταν σε χρήση κατά τη χρονολογία έκδοσής του και όχι το σύγχρονο ισοδύναμό του.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 4	<i>National topographic map series.</i> 1:100,000. [Queensland index map].
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 5	<i>Τοπογραφικοί χάρτες Γεωγραφικής Υπηρεσίας Στρατού.</i> 1:200000 [Κρήτη] ή <i>Υγειονομικός χάρτης [Ελλάδα].</i> ή <i>Αυτοματοποιημένος βασικός εθνικός χάρτης.</i> 1:10000 [Ελλάδα]
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 6	<i>Gull's eye view</i> [of Hugh Town, St Mary's, Scilly Isles].

6.1.7 Χωρίς τίτλο

Αν δεν υπάρχει σαφής τίτλος στη βιβλιογραφική μονάδα στην οποία γίνεται παραπομπή, μπορεί να δίνεται ένας δημοφιλής ή παραδοσιακός τίτλος, εάν υπάρχει. Διαφορετικά, θα πρέπει να παρατίθεται μέσα σε αγκύλες ένας τίτλος, ο οποίος θα δίνει τις παρακάτω πληροφορίες:

- α) το ειδικό θέμα που πραγματεύεται,
- β) τη φύση της βιβλιογραφικής μονάδας (π.χ. φυλλάδιο, χάρτης, σχέδιο, ευρετήριο, χαρακτηριστικό, φωτογραφία) και αν έχει εφαρμογή, το όνομα του αντικειμένου που απεικονίζεται (π.χ. πρόσωπο, κτήριο, τοποθεσία κ.λπ.),
- γ) για ένα μόνο χαρτογραφικό υλικό (π.χ. άτλας, μονόφυλλος χάρτης), την περιοχή που καλύπτεται.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1	[Καταφύγια άγριας ζωής του Τρινιντάντ].
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2	[Παλαιστές τζούντο] [φωτογραφία]. Στο: Starkey, Hannah. <i>Moments in the modern world: photographic works by Hannah Starkey 1997–2000.</i> Irish Museum of Modern Art, 2000. ISBN 1-873654-90-1.

ΕΛΟΤ 560

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 3 [Φωτογραφία της Πηνελόπης Δέλτα].

Για μια σειρά χαρτών ως σύνολο, θα πρέπει να δίνονται επίσης η κλίμακα και ο χαρακτηρισμός της σειράς, αν είναι απαραίτητη η διάκριση της σειράς από άλλες της ίδιας περιοχής.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 4 [Western Australia forestry series. 1:63,360].

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 5 [Hong Kong. 1:1,000. Series HP1C].

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 6 Ανάφη. 1:15.000. Terrain Cartography, 318.

Για γραφικά έργα θα πρέπει να δίνονται το θέμα που πραγματεύονται και οι διαδικασίες εκτύπωσης.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 7 Pelhm, Henry, del [Quin Abbey, Co. Clare. General view] [χαρακτικό].

6.2 Μετάφραση τίτλου

Ο πρωτότυπος τίτλος ενός μεταφρασμένου πληροφοριακού πόρου ή μετάφραση του τίτλου μπορεί να δίνεται αμέσως μετά τον πρωτότυπο τίτλο.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1 *The Artamonovs* [Delo Artamonvykh].

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2 *Delo Artamonovkykh* [The Artamonovs].

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 3 *Χάρτης των αρχαίων πόλεων της δυτικής Μικρασίας* [Map of ancient cities of western Anatolia].

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 4 *Map of ancient cities of western Anatolia* [Χάρτης των αρχαίων πόλεων της δυτικής Μικρασίας].

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 5 *Die griechische Pflanzenwelt in Mythos: Kunst und Literatur* [Η ελληνική χλωρίδα: στο μύθο, στην τέχνη και στη λογοτεχνία].

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 6 *Τελευταία έξοδος: Ρίτα Χέιγουορθ* [The Shawshank redemption].

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 7 *The Shawshank redemption* [Τελευταία έξοδος: Ρίτα Χέιγουορθ].

6.3 Τίτλοι περιοδικών δημοσιευμάτων

6.3.1 Προσδιοριστές τίτλων

Αν ο τίτλος ενός περιοδικού δημοσιεύματος το οποίο εκδίδεται από μια επιστημονική εταιρεία ή παρόμοιο οργανισμό δεν είναι επαρκής για την αναγνώριση ενός δημοσιεύματος, θα πρέπει να προστεθεί το όνομα του οργανισμού.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1 *Bulletin trimestriel*. Institut archéologique du Luxembourg.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2 *Μηνιαίο Δελτίο*. Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

Περιοδικά δημοσιεύματα με τον ίδιο τίτλο θα πρέπει να διακρίνονται μεταξύ τους με την προσθήκη του τόπου έκδοσης.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 3 *Natura* (‘Αμστερνταμ).

Natura (Βουκουρέστι).

6.3.2 Τίτλος-κλειδί

Ο τίτλος-κλειδί (βλέπε ISO 3297), αν υπάρχει, μπορεί να δίνεται στη θέση της μορφής που εμφανίζεται στην προτιμώμενη πηγή (βλέπε 4.1). Ο Διεθνής πρότυπος αριθμός περιοδικού δημοσιεύματος (ISSN) (βλέπε Παράγραφος 12) πρέπει να συμπεριληφθεί.

- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1 *Geological Magazine*. ISSN 0016-7568.
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2 *Journal of Technological Education* [επιγραμμικό]. ISSN 1045-1064.
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 3 *Ποίηση*. ISSN 1106-0476.

6.3.3 Προηγούμενοι ή μεταγενέστεροι τίτλοι

Προηγούμενοι ή μεταγενέστεροι τίτλοι ενός περιοδικού δημοσιεύματος, μπορούν να δίνονται με τα έτη κατά τη διάρκεια των οποίων ο τίτλος αυτός ήταν σε χρήση.

- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1 *British Journal of Physical Education*. 1970– .
Journal of Physical Education. 1945–1954.
Physical Education. 1955–1959.
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2 *Αγροτική Ανάπτυξη*. 1988-1989.
Γεωργία και Ανάπτυξη. 1989-

6.3.4 Συντομογραφία

Τίτλοι περιοδικών δημοσιευμάτων για τους οποίους δεν υπάρχει τίτλος-κλειδί, μπορούν να συντομεύονται σύμφωνα με το ΕΛΟΤ 1211. Αν υπάρχει οποιαδήποτε αμφιβολία, ο τίτλος πρέπει να δίνεται πλήρης.

6.4 Διάκριση μεταξύ τίτλου συμβολής και τίτλου ξένιου τεκμηρίου

Αν η βιβλιογραφική μονάδα, στην οποία γίνεται παραπομπή, είναι μια συμβολή, ο τίτλος της θα πρέπει να διακρίνεται τυπογραφικά από εκείνον του ξένιου τεκμηρίου. Για μονογραφικές εκδόσεις, η χρήση της λέξης «Στο:» θα πρέπει να προηγείται του τίτλου του ξένιου τεκμηρίου. Η χρήση του συνδετικού «Στο:» δεν χρειάζεται για παραπομπές που είναι συμβολές σε περιοδικά και είναι προαιρετικό για άλλα είδη περιοδικών δημοσιευμάτων.

- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1 Belle de Jour. Στο: *Magill's Survey of cinema* [επιγραμμικό]. Pasadena [CA]: Salem Press, 1985– [πρόσβαση 1994-08-04]. Accession number 0050053. Διαθέσιμο από: Dialog Information Services, Palo Alto [CA].
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2 Bry, I., and L. Afflerbach. In search of an organizing principle for behavioural science literature. *Community Mental Health Journal*. 1968, 4(1), pp. 75-84. ISSN 0010-3853.
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 3 Clark, Carol. On the threshold of a brave new world. Στο: *Blueprint of the body* [online]. CNN.com, 2000 [πρόσβαση 24 August 2000; 10:25 EST]. In-depth specials. Διαθέσιμο από: <http://www.cnn.com/SPECIALS/2000/genome/story/overview/>
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 4 McConnell, W. H. Constitutional history. Στο: *The Canadian encyclopaedia* [CD-ROM]. Macintosh version 1.1. Toronto: McClelland & Stewart, ©1993. ISBN 0-7710-1932-7.
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 5 Michael, D. The effect of local deformations on the elastic interaction of cross walls coupled by beams. Στο: Coull, E.A. and B. Stafford-Smith. *Tall buildings*. Oxford: Pergamon Press, 1967.
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 6 Δημαράς, Κ. Θ. Από τη σάτιρα στην ευθυμογραφία. Στο: *Σάτιρα και πολιτική στη νεώτερη Ελλάδα*. Αθήνα: Εταιρεία Σπουδών Νεοελληνικού Πολιτισμού και Γενικής Παιδείας, 1991, σ. 305-325.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 7 Βλάχος, Γ. Ο Τρικούπης και η πολιτική αρετή. *Επιθεώρησης Δημοσίου και Ιδιωτικού Δικαίου*, 1975, **1**, σ. 5-13.

Το «Στο» της βιβλιογραφικής αναγραφής μπορεί να αντικατασταθεί με την αντίστοιχη λέξη της γλώσσας της βιβλιογραφικής αναγραφής, για παράδειγμα η χρήση του “Julkaisussa” στα φιλανδικά.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 8 Suhonen, Pertti. Suomalaiset arvot ja politiikka. Julkaisussa: *Aikamerkki*, 1989, **62**(1), 2-23.

6.5 Συνέδρια

Αν διεξάγονται τακτικά συνέδρια με τον ίδιο τίτλο, μπορεί να είναι απαραίτητη η προσθήκη χρονολογίας και τόπου του συνεδρίου για λόγους σαφήνειας.

7 Κατασήμευση μέσου

Αν είναι απαραίτητο, θα πρέπει να δίνονται μέσα σε αγκύλες πληροφορίες για τη φύση του πληροφοριακού πόρου και/ή η μορφή στην οποία διατίθεται. Βλέπε επίσης 15.2.2 κατασήμευση μέσου για ηλεκτρονικούς πληροφοριακούς πόρους.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑΤΑ

[γραφή Braille]
[κινηματογραφική ταινία (35 mm)]
[κασέτα]
[σύμπυκνος δίσκος]
[ψηφιακός σύμπυκνος δίσκος]
[δίσκος blu-ray]
[ταινία (35 mm)]
[παραστατική σφαίρα]
[χάρτης]
[μικροφίσα (48x)]
[μικροταινία (16 mm αρνητικό)]
[φωτογραφία]
[παρτιτούρα]
[διαφάνεια (2 in.)]
[δίσκος ήχου (45 rpm)]

8 Έκδοση

8.1 Διαφορετικές εκδόσεις

Η έκδοση θα πρέπει να προσδιορίζεται με τους όρους, συμπεριλαμβανομένων των συμβόλων, που χρησιμοποιούνται στην προτιμώμενη πηγή.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1	3rd ed., revised.
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2	New enlarged edition.
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 3	3 ^η έκδ., αναθεωρημένη.
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 4	Νέα διευρυμένη έκδοση

Αν διαφορετικές εκδόσεις μιας εφημερίδας εκδίδονται σε διαφορετικές χώρες, π.χ. Καναδάς και ΗΠΑ, θα πρέπει να δίνεται μετά τον τίτλο η χώρα έκδοσης.

8.2 Αναθεωρημένες εκδοχές

Για βιβλιογραφικές μονάδες που είναι πιθανόν να αναθεωρηθούν, τροποποιηθούν ή καταστραφούν, συνολικά ή εν μέρει, η αναφορά θα πρέπει να κάνει σαφές για ποια έκδοση γίνεται παραπομπή δίνοντας τον αριθμό έκδοσης, αναθεώρησης ή το αντίστοιχο καθώς και το έτος που δημιουργήθηκε συνοδευόμενο, αν είναι απαραίτητο, από το μήνα, την ημέρα και την ώρα (βλέπε 9.3.3) που δημιουργήθηκε αυτή η έκδοση ή αποκτήθηκε η πληροφορία.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1	PARALOG AB. 3RIP® [πρόγραμμα]. Version 4.0. Stockholm: Paralog, 1981.
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2	Financial Times Commodity Reports. Prestel®, page 248310, 1983-06-09 [consulted 1999-04-12, 13:57].
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 3	Mac OS X Update 10.4.7 Intel [λογισμικό]. 27 June 2006.

Για τη χρήση του συμβόλου “®”, βλέπε 14.6.

Για λόγους σαφήνειας, μπορεί να περιλαμβάνονται τόσο η αρχική ημερομηνία έκδοσης όσο και η ημερομηνία αναθεώρησης.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 4	International DOI Foundation. <i>DOI Handbook</i> [λογισμικό]. ©2006. Updated 19 September 2007 [πρόσβαση 20 May 2008]. Διαθέσιμο από: http://www.doi.org/hb.html
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 5	ΑΒΕΚΤ [σύστημα αυτοματισμού βιβλιοθηκών]. ©1986. Έκδοση 5.6. Αθήνα: ΕΚΤ, 2009.

9 Παραγωγή

9.1 Τόπος

9.1.1 Γενικά

Ο τόπος παραγωγής θα πρέπει να δίνεται όπως εμφανίζεται περισσότερο έντονα στην προτιμώμενη πηγή. Αν ο τόπος είναι γνωστός, αλλά δεν αναφέρεται στην προτιμώμενη πηγή, μπορεί να παρατίθεται μέσα σε αγκύλες.

Για μεγαλύτερους, πολύ γνωστούς τόπους, μπορεί να δίνεται μόνον το όνομα του τόπου. Για μικρότερους τόπους, θα πρέπει να προστίθεται στο όνομα του τόπου ένα προσδιοριστικό (π.χ. επαρχία, νομός, πολιτεία, περιφέρεια, χώρα).

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1	London.
	London (Ontario).

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2 Νέα Ιωνία.

Νέα Ιωνία (Μαγνησία).

Ονόματα χωρών, επαρχιών, κ.λπ. μπορούν να κωδικοποιούνται σύμφωνα με το ISO 3166-1 και το ISO 3166-2.

9.1.2 Πολλαπλοί τόποι

Αν δύο ή περισσότερα ονόματα τόπων εμφανίζονται ισότιμα συνδεδεμένα με έναν εκδότη, διανομέα, παραγωγό, κ.λπ., θα πρέπει να δίνεται μόνο το πρώτο όνομα τόπου.

9.2 Εκδότης ή εναλλακτικός ρόλος

9.2.1 Γενικά

Ο οργανισμός ή το πρόσωπο που εμφανίζεται στην προτιμώμενη πηγή (βλέπε 4.1) ως κυρίως υπεύθυνος για την παραγωγή της βιβλιογραφικής μονάδας, στην οποία γίνεται η παραπομπή, θα πρέπει να δίνεται ως εκδότης.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ DIALOG INFORMATION SERVICES. *Enhancements to the DIALOG Search System: DIALOG version 2* (επικαιροποιημένη έκδοση εγχειριδίου χρήσης). Palo Alto [California]: DIALOG, 1985 Nov. Technical Memo 5.

Οι υπεύθυνοι οργανισμοί ή άτομα είναι πιθανόν να περιγράφονται ποικιλοτρόπως σε διαφορετικά είδη βιβλιογραφικών μονάδων. Η σειρά προτίμησης θα πρέπει να είναι:

- α) εταιρεία έκδοσης ή παραγωγής,
- β) φορέας διάθεσης ή έκδοσης,
- γ) τυπογράφος ή κατασκευαστής,
- δ) χορηγός.

Τα ονόματα των εκδοτών μπορούν να συντομεύονται παραλείποντας λεπτομέρειες που δεν είναι απαραίτητες για την ταύτιση.

9.2.2 Πολλαπλοί εκδότες

Αν εμφανίζονται τα ονόματα δύο ή περισσότερων οργανισμών ως εξίσου σημαντικοί στο ρόλο του εκδότη, θα πρέπει να δίνεται μόνο το πρώτο όνομα.

9.2.3 Χορηγός, διαθέτης, κ.λπ.

Όπου χρειάζεται, μπορεί να δίνεται το όνομα του χορηγού ή του διαθέτη καθώς επίσης και το όνομα του εκδότη.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1 Chichester: Phillimore, for the Society of Genealogists.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2 Distributed by Arista Records Inc., 1776 Broadway, New York, NY 10019. Originally released on Savoy MG 9003, 1947.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 3 Paramount Pictures 1928. London: distributed in the UK by Universal International Pictures (UK).

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 4 Paramount Pictures. Αθήνα: διανομή στην Ελλάδα από την ODEON A.E.

9.3 Χρονολογία

9.3.1 Γενικά

Θα πρέπει να αναφέρεται η χρονολογία έκδοσης, κατασκευής, διάθεσης, εκτέλεσης, μετάδοσης, κ.λπ. Στις περισσότερες περιπτώσεις το έτος είναι αρκετό, ωστόσο για μερικά είδη βιβλιογραφικών μονάδων (π.χ. επιγραμμικοί πληροφοριακοί πόροι, εφημερίδες, διπλώματα ευρεσιτεχνίας, τηλεοπτικές και εξ αποστάσεως ανιχνευόμενες εικόνες), μπορεί να είναι απαραίτητη η αναγραφή του μήνα και της ημέρας, ενώ σε κάποιες άλλες και η αναφορά της ώρας.

Για οπτικοακουστικό υλικό στο οποίο γίνεται παραπομπή από μετάδοση και όχι από το φυσικό αντικείμενο, θα πρέπει να δίνεται η ημερομηνία και η ώρα μετάδοσης καθώς επίσης να αναφέρεται και ο φορέας μετάδοσης, αν δεν διατίθεται άλλο μοναδικό αναγνωριστικό της συγκεκριμένης έκδοσης. Αν αναφέρεται η ημερομηνία πνευματικών δικαιωμάτων (βλέπε 9.3.5) θα πρέπει να προηγείται το σύμβολο “©”. Εναλλακτικά, μπορεί να χρησιμοποιηθεί η ένδειξη “πνευματικά δικαιώματα” ή το αντίστοιχό της σε άλλες γλώσσες.

9.3.2 Έτος

Το έτος συνήθως πρέπει να δίνεται όπως εμφανίζεται στην προτιμώμενη πηγή, ωστόσο, έτη που είναι γραμμένα στον πληροφοριακό πόρο σε λεκτική μορφή πρέπει να δίνονται στην αναφορά ως αριθμοί.

Αν ο πληροφοριακός πόρος φέρει μια χρονολογία από ημερολογιακό σύστημα διαφορετικό από εκείνο της Κοινής Χρονολογίας (Κ.Χ.), πρέπει να δίνεται το εφαρμοζόμενο σύστημα με τη χρονολογία ενώ το αντίστοιχό της στο σύστημα του ημερολογίου Κ.Χ. πρέπει να δίνεται μέσα σε αγκύλες.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1 Εβραϊκό ημερολόγιο 5685 [1925].

Αν το έτος που δίνεται στον πληροφοριακό πόρο είναι γνωστό ότι είναι λανθασμένο, θα πρέπει να δίνεται επίσης το σωστό έτος μέσα σε αγκύλες.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2 1959 [δηλ. 1995].

9.3.3 Μήνας, ημέρα, ώρα

Αν απαιτείται πιο ακριβής χρονολογία, μπορεί να εμφανίζεται:

- α) αριθμητικά, με τη σειρά έτος, μήνας, ημέρα και, αν είναι απαραίτητο, ώρα, λεπτά, δευτερόλεπτο (βλέπε ISO 8601),

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1 1984-02-10, 13:43:11.

- β) με το μήνα γραμμένο ολόκληρο ή συντετμημένο και την ημέρα, μήνα, έτος και ώρα με τη σειρά που αναφέρονται στις προτιμώμενες πηγές (βλέπε 4.1),

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2 10 Φεβρ. 1984.

- γ) αν είναι απαραίτητο, όπως εμφανίζεται στην προτιμώμενη πηγή, π.χ. το όνομα μιας εποχής ή μιας ακαδημαϊκής περιόδου.

9.3.4 Χωρίς χρονολογία

Αν δεν δίνεται έτος δημοσίευσης αλλά αυτό μπορεί να εξακριβωθεί, πρέπει να παρέχεται. Αν δεν είναι γνωστή η ακριβής χρονολογία, πρέπει να δίνεται μια κατά προσέγγιση χρονολογία, ακολουθούμενη από ερωτηματικό ή να προηγείται η συντομογραφία «π.». Αν δεν είναι δυνατή μια τέτοια προσέγγιση, αυτό πρέπει να δηλώνεται.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1 [π. 1750].

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2 [16ος αι.].

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 3 [χ.χ.].

9.3.5 Πολλαπλές χρονολογίες

Σε μια αναφορά σε ανάτυπο, ομοιότυπο ή άλλο αντίγραφο, πρέπει να δίνεται η χρονολογία της συγκεκριμένης έκδοσης ή, προκειμένου για αντίγραφο, η χρονολογία της πρωτότυπης, ακολουθούμενης από την ανατύπωση ή την αναπαραγωγή.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1796 ανατυπώθηκε 1810.

Αν η χρονολογία στην προτιμώμενη πηγή, π.χ. μια χρονολογία πνευματικών δικαιωμάτων, είναι διαφορετική από εκείνη της δημοσίευσης, μπορεί να δίνονται και οι δύο.

9.3.6 Εύρος χρονολογιών

Σε μια αναφορά στο σύνολο ή σε ένα περιορισμένο τμήμα οποιασδήποτε βιβλιογραφικής μονάδας που εκδίδεται σε μέρη για μια περίοδο ετών, τα έτη δημοσίευσης του πρώτου μέρους (το οποίο δεν αποτελεί απαραίτητα το πρώτο μέρος αριθμητικά) και του τελευταίου μέρους πρέπει να δίνονται ή, αν εξακολουθεί η δημοσίευση, το έτος της πρώτης βιβλιογραφικής μονάδας ακολουθούμενο από παύλα και κενό. Αν υπάρχει αρίθμηση ή σελιδαρίθμηση (βλέπε Παράγραφο 10) θα πρέπει επίσης να δίνονται.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1 1940-

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2 1978-, έτος 5-.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 3 1936-1941, έτος 1-6.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 4 1970-1973, τ. 1-3. Η έκδοση έχει ανασταλεί.

10 Αρίθμηση και σελιδαρίθμηση

10.1 Γενικά

Τα συστατικά μέρη μιας βιβλιογραφικής μονάδας πρέπει να αναφέρονται με εκείνους τους όρους που χρησιμοποιούνται από τον πληροφοριακό πόρο, ενώ η σειρά τους ακολουθεί την αρχή ότι το μεγαλύτερο προηγείται του μικρότερου.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1 Data Protection Act 1984. Schedule 1, c 35, Part 1, clause 7.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2 Ενεργειακή απόδοση κτιρίων. Νόμος 4122. ΦΕΚ 42, 19/2/2013, άρθρο 2, παράγραφος 2.

10.2 Τμήμα στο οποίο γίνεται αναφορά

Η παραπομπή πρέπει να προσδιορίζει το τμήμα της βιβλιογραφικής μονάδας στο οποίο γίνεται αναφορά. Όταν πρόκειται για συμβολή, πρέπει να δίνεται χωριστά ο αριθμός και ο χαρακτηρισμός των επί μέρους συστατικών μερών. Βλέπε επίσης Α.2 με Α.4.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1 τ. 6, no. 3, σ. 25-45.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2 τ. 2, πίν. XXV.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 3 ένθετο 3, χάρτης 15.

Στη μουσική, αν απαιτείται αναφορά σε ένα συγκεκριμένο μέτρο, πρέπει να χρησιμοποιείται η πιο ακριβής μορφή αναφοράς που υπάρχει.

Αριθμοί μέτρων δεν πρέπει να αναφέρονται εκτός και αν είναι τυπωμένοι στην παρτιτούρα.

Αν γίνεται αναφορά στο σύνολο μιας βιβλιογραφικής μονάδας, μπορεί προαιρετικά να δηλώνεται η έκτασή της, μέσα σε αγκύλες.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 4 <http://www.eursurveillance.org/ViewArticl.aspx> [7pp].

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 5 http://www.pi-schools.gr/preschool_education/yp_yliko/odig_gonea.pdf [123σ.].

10.3 Παραλείψεις όρων

Ο όρος «τόμος» και οι όροι για μικρότερα συστατικά μέρη μιας περιοδικής έκδοσης μπορούν να παραλείπονται και οι αριθμοί να διακρίνονται τυπογραφικά, με τον αριθμό τόμου σε έντονη γραφή και τον αριθμό του μέρους, αν είναι απαραίτητο, μέσα σε παρένθεση.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 6(3), 25-45.

11 Τίτλος και αριθμός σειράς

Αν σε ένα δημοσίευμα υπάρχει επίσης και ο τίτλος μιας σειράς της οποίας αποτελεί αριθμημένο ή χωρίς αρίθμηση συστατικό μέρος, μπορούν να περιλαμβάνονται στην αναφορά ο τίτλος και η αρίθμηση του δημοσιεύματος μέσα στη σειρά. Ο τίτλος της σειράς και ο αριθμός πρέπει να καταγράφονται όπως εμφανίζονται στο δημοσίευμα.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1 Oceanographic report series, 99-12.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2 Studies in aboriginal rights.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 3 *Handbook of motivation and cognition*. The interpersonal context, vol. 3.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 4 Επιστημονικές μελέτες, 27-29.

12 Προσδιοριστές

Αν μια βιβλιογραφική μονάδα έχει ένα διεθνή πρότυπο αριθμό (π.χ. ISBN, ISAN, ISMN, ISRC) ή ένα άλλο διεθνές προσδιοριστικό, π.χ. Ψηφιακό Αναγνωριστικό Αντικειμένου [DOI®¹], το οποίο προσδιορίζει μοναδικά τον πόρο, αυτό πρέπει να περιλαμβάνεται στην αναφορά (βλέπε επίσης 6.3.2 και 15.2.6).

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1 *Geological Magazine*. ISSN 0016-7568.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2 Mann, Thomas. *Mario the magician & other stories*. Translated from the German by H. T. Lowe-Porter. London: Vintage Classics, 2000. ISBN 0-7493-8662-2.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 3 Robinson, R. Quiet and Poised: "Silent" Genes Accumulate Transcription Machinery. *PLoS Biol.* 2010, **8**(1), e1000269. eISSN-1545-7885. ISSN-1544-9173. Διαθέσιμο από: doi:10.1371/journal.pbio.1000269

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 4 *Βιβλιοθήκες και πληροφόρηση*. ISSN 110556541.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 5 Mann, Thomas. *Τα αλλαγμένα κεφάλια*. Μετάφραση Νίκος Λίβος. Αθήνα: Κριτική, 1988. ISBN 960-218-003-X.

¹ Το DOI® είναι κατατεθέν εμπορικό σήμα του Διεθνούς Οργανισμού DOI. Αυτή η πληροφορία δίνεται για διευκόλυνση των χρηστών του Ελληνικού Προτύπου και δεν αποτελεί προώθηση του συγκεκριμένου προϊόντος από τον ΕΛΟΤ.

13 Θέση

Εάν είναι γνωστό ότι υπάρχει ένας περιορισμένος μόνο αριθμός αντιτύπων μιας βιβλιογραφικής μονάδας, το “Στο” θα πρέπει να δίνεται πριν από το όνομα του τόπου, με προσδιοριστικό, αν είναι απαραίτητο (βλέπε 9.1.1) ακολουθούμενο από το όνομα του αποθετηρίου που διαθέτει το αντίτυπο στο οποίο γίνεται παραπομπή καθώς και ο ταξιθετικός του αριθμός (ή άλλη ένδειξη θέσης) στη μορφή που χρησιμοποιείται από το αποθετήριο. Βλέπε επίσης 15.2.6 και 15.7.2.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1 Gosse, Sylvia (1881–1968). *The Garden, Rowlandson House* [χαρακτική και ακουατίνα, 1912]. Στο: London: British Museum, Department of Prints and Drawings. Register number 1915-27-41.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2 Βακαλό, Γεώργιος (1902-1991). *Το καφέ φεγγάρι* [ακρυλικό σε μουσαμά, π.1975]. Στο: Αθήνα: Εθνική Πινακοθήκη, Αρ. έργου Π.4827.

14 Πρόσθετες γενικές πληροφορίες

14.1 Γενικά

Πρόσθετες κατηγορίες πληροφοριών που μπορεί να περιλαμβάνονται σε κάποιες αναφορές δίνονται στο 14.2 με 14.7. Όταν σε μια αναφορά περιλαμβάνονται τέτοιες πληροφορίες, θα πρέπει να είναι σύμφωνες με τις παρακάτω οδηγίες.

14.2 Ταξινόμηση

Αν περιλαμβάνονται ταξινομικά σύμβολα που καταγράφονται στον πληροφοριακό πόρο, θα πρέπει να δηλώνεται το ταξινομικό σχήμα.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1 UDC 001.811:025.171.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2 DDC 709.24.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 3 Int. Cl. E02F 3/76. GB Cl. E1F 12. (Χρησιμοποιείται σε διπλώματα ευρεσιτεχνίας.)

14.3 Μέγεθος

Αν σε μια αναφορά περιλαμβάνεται το μέγεθος ενός έντυπου πληροφοριακού πόρου, μπορεί να δίνεται, αν είναι απαραίτητο, ως εξής:

α) μόνο το ύψος, σε χιλιοστά,

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1 210 mm.

β) το ύψος ακολουθούμενο από το πλάτος, ή,

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2 210 mm x 150 mm.

γ) εάν ενδείκνυται, την κατασήμευση του μεγέθους A (βλέπε ISO 216) ακολουθούμενη, όταν είναι απαραίτητο, από το “οριζόντιος προσανατολισμός”.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 3 A5 οριζόντιος προσανατολισμός.

14.4 Τιμή και διαθεσιμότητα

Πληροφορίες σχετικές με την τιμή και τη διαθεσιμότητα μπορούν να δίνονται όπως παρατίθενται από τον εκδότη.

14.5 Γλώσσες

Η πρωτότυπη γλώσσα/ες του κειμένου ή οι μεταφράσεις μπορούν να αναφέρονται, αν αυτό κριθεί απαραίτητο.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1	Baard, H.P. <i>Frans Hals</i> . Translated from the Dutch by George Stuyck.
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2	Andric, Ivo. <i>Il est un pont sur la Drina: chronique de Vichégrad</i> . Translated from Serbo-Croatian into French by Georges Luciani.
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 3	Karuscinski, Ryszard. <i>Ταξίδια με τον Ηρόδοτο</i> . Μετάφραση από τα πολωνικά Ζώγια Μαυροειδή.

14.6 Εμπορικό σήμα κατατεθέν

Ένα κατατεθέν εμπορικό σήμα μπορεί να υποδηλώνεται με το σύμβολο “®”.

14.7 Άλλες πληροφορίες

Μπορούν να περιλαμβάνονται και άλλες πληροφορίες σχετικές με τους σκοπούς της συγκεκριμένης αναφοράς.

15 Ειδικές κατηγορίες πληροφοριακών πόρων

15.1 Γενικά

Οι οδηγίες των παραγράφων 4 ως 14 έχουν εφαρμογή στις ειδικές κατηγορίες πληροφοριακών πόρων επιπλέον των παρακάτω οδηγιών. Βλέπε επίσης Πίνακα Β.5 για κατάλογο των στοιχείων και Γ.7 ως Γ.17 για παραδείγματα αυτών και άλλων ηλεκτρονικών πόρων.

15.2 Ηλεκτρονικοί πληροφοριακοί πόροι ή μέρη και συμβολές σε αυτούς

15.2.1 Γενικά

Στην παράγραφο αυτή δίνονται μερικές πρόσθετες ή εκτεταμένες περιγραφές στοιχείων που απαιτούνται για αναφορές και παραπομπές ηλεκτρονικών πληροφοριακών πόρων και καλύπτουν τα παρακάτω:

- ηλεκτρονικές μονογραφίες, βάσεις δεδομένων και προγράμματα ηλεκτρονικών υπολογιστών,
- ηλεκτρονικά περιοδικά δημοσιεύματα,
- ηλεκτρονικούς καταλόγους συζητήσεων, ιστολόγια και ηλεκτρονικά μηνύματα.

15.2.2 Τύπος μέσου

Ο τύπος του μέσου για ηλεκτρονικούς πληροφοριακούς πόρους πρέπει να δίνεται με την κατασήμανση του μέσου (βλέπε Παράγραφο 7).

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1 [επιγραμμικό].

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2 [δίσκος].

Αν είναι επιθυμητό, μπορεί επίσης να δίνεται ο ακριβής τύπος του ηλεκτρονικού πληροφοριακού πόρου.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 3 [επιγραμμική βάση δεδομένων].

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 4 [επιγραμμικό περιοδικό].

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 5	[πρόγραμμα Η/Υ].
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 6	[ηλεκτρονικό ταχυδρομείο].
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 7	[ψηφιακή εικόνα].

15.2.3 Απαιτήσεις συστήματος

Πρόσθετες πληροφορίες σχετικές με τις απαιτήσεις του συστήματος, πέραν αυτών που δίνονται στην κατασήμευση του μέσου, πρέπει να καταγράφονται σε σημείωση. Οι απαιτήσεις συστήματος μπορούν να περιλαμβάνουν:

- τον τύπο του ηλεκτρονικού υπολογιστή για τον οποίο έχει σχεδιαστεί να διαβάζεται ο πληροφοριακός πόρος,
- το όνομα του λειτουργικού συστήματος και η έκδοσή του,
- το μέγεθος του αρχείου,
- οι απαιτήσεις του λογισμικού,
- τα χαρακτηριστικά οποιδήποτε ή των συνιστώμενων περιφερειακών.

Πρέπει να χρησιμοποιείται η διατύπωση που παρέχεται από τον ηλεκτρονικό πληροφορικό πόρο ή την τεκμηρίωσή του. Προς αποφυγήν ασάφειας, προτείνεται να προηγηθούν αυτής της πληροφορίας οι λέξεις «απαιτήσεις συστήματος» ή μια αντίστοιχη φράση.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1	Απαιτήσεις συστήματος: PC Windows 98, 2000, or XP; 32 MB RAM; 800 x 600 resolution colour display; Internet Explorer 5.0 or later; Flash 6 or later plug-in; sound card.
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2	Απαιτήσεις συστήματος: Windows 9X, 2000, XP, Pentium-Ι/133 MHz, μνήμη 16MB, CD-ROM 8x, διαθέσιμος χώρος 20.

15.2.4 Έκδοση

Επειδή οι ηλεκτρονικοί πληροφοριακοί πόροι συχνά αναθεωρούνται ή διευρύνονται, συνήθως έχουν μια δήλωση έκδοσης. Λέξεις όπως «έκδοση», «εκδοχή», «επίπεδο» ή «αναθεώρηση» μπορούν να χρησιμοποιούνται. Μπορούν επίσης να εμφανίζονται πιο παραδοσιακές λέξεις όπως «αναθεωρημένη έκδοση», «τρίτη αναθεώρηση» ή «εκπαιδευτικό επίπεδο». Ο αριθμός και άλλη κατασήμευση για την έκδοση πρέπει να καταχωρίζονται με τους όρους που δίνονται στην πηγή.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1	5 ^η έκδοση.
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2	Εκδοχή 3.1.
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 3	1.0 αναθ. έκδ. Α.

15.2.5 Ημερομηνία παραπομπής

Η ημερομηνία πρόσβασης στον ηλεκτρονικό πληροφορικό πόρο πρέπει να δίνεται μέσα σε αγκύλες όταν πρόκειται για πληροφοριακούς πόρους που υπόκεινται σε αλλαγές (π.χ. επιγραμμικοί πληροφοριακοί πόροι) ή όταν δεν μπορεί να βρεθεί άλλη αξιόπιστη ημερομηνία στην πηγή. Η λέξη «πρόσβαση» ή άλλος ισοδύναμος όρος πρέπει να προηγείται της παραπομπής.

Για ηλεκτρονικές μονογραφίες ή συμβολές σε μονογραφίες, η ημερομηνία πρόσβασης πρέπει να ακολουθεί:

- α) την ημερομηνία επικαιροποίησης/αναθεώρησης, εάν υπάρχει (βλέπε 8.2), ή

- β) αν δεν υπάρχει ημερομηνία επικαιροποίησης/αναθεώρησης, την αρίθμηση/σελιδαρίθμηση, αν υπάρχει κάποια, ή
- γ) αν δεν υπάρχει ημερομηνία επικαιροποίησης/αναθεώρησης ούτε αρίθμηση/σελιδαρίθμηση, την ημερομηνία δημοσίευσης (βλέπε 4.5 και 9.3).

Για περιοδικά δημοσιεύματα, η πληροφορία αυτή πρέπει να ακολουθεί τις πληροφορίες αρίθμησης και σελιδαρίθμησης (βλέπε Παράγραφο 10).

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1 [πρόσβαση 3 Σεπτεμβρίου 2006].

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2 [πρόσβαση 29-12-2005].

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 3 [πρόσβαση 17 Μαΐου 2008, 16:15 EST].

15.2.6 Διαθεσιμότητα και πρόσβαση

Πρέπει να παρέχονται πρόσθετες πληροφορίες για την ταύτιση και τον εντοπισμό του πρωτότυπου πληροφοριακού πόρου στον οποίο γίνεται αναφορά (βλέπε 4.5) όταν πρόκειται για επιγραμμικούς πληροφοριακούς πόρους. Αυτή η πληροφορία πρέπει να προσδιορίζεται από τις λέξεις «Διαθέσιμο από» ή από μία ισοδύναμη φράση (π.χ. «Τρόπος πρόσβασης») όπου ενδείκνυται.

Οι πληροφορίες εντοπισμού επιγραμμικών πληροφοριακών πόρων σε ένα δίκτυο υπολογιστών, όπως το Διαδίκτυο, πρέπει να αναφέρονται στο αντίγραφο του πόρου στο οποίο είχε γίνει πρόσβαση και πρέπει να περιέχουν τη διεύθυνση του δικτύου για τον εντοπισμό του (πχ. *URI*, *URL*), καθώς και τη μέθοδο πρόσβασης στον πληροφοριακό πόρο, αν δεν είναι εμφανής στη διεύθυνση του δικτύου. Τα στοιχεία των πληροφοριών για τη θέση (π.χ. διεύθυνση του ξένιου υπολογιστή, ονομασία καταλόγου, όνομα αρχείου) πρέπει να μεταγράφονται με την ίδια στίξη, πεζά και κεφαλαία γράμματα, όπως δίνονται στην πηγή.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1 Διαθέσιμο από: <http://www.unioncatalog.gr/ucportal/>

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2 Διαθέσιμο από: [Medline.gr](http://www.ncbi.nlm.nih.gov/medline/)

Αν η πληροφορία εντοπισμού χρειάζεται να χωριστεί στο τέλος της γραμμής, ο χωρισμός πρέπει να γίνει μετά από μονή ή διπλή δεξιοπλαγία, αλλά πριν από άλλα σημεία στίξης

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 3 Διαθέσιμο από: <http://phdtheses.ekt.gr/eadd/handle/10442/13635>

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 4 Διαθέσιμο από <http://www.gutenberg.org/files/17426/17426-mp3/>

Για επιγραμμικούς πληροφοριακούς πόρους με μακριά ή σύνθετη πληροφορία εντοπισμού, αν αυτό κρίνεται χρήσιμο, μπορεί επίσης να παρέχεται η διαδρομή προς τον πληροφοριακό πόρο.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 5 Διαθέσιμο από http://www.culturekiosque.com/art/comment/damien_hirst.html Path: Home; Art; The Death of God: Damien Hirst.

Το αναγνωριστικό DOI που έχει εκχωρηθεί σε έναν πληροφοριακό πόρο μπορεί, αν υπάρχει δυνατότητα εφαρμογής, να παρατίθεται στη θέση των παραπάνω πληροφοριών εντοπισμού. Ένα αναγνωριστικό DOI ή άλλο σταθερό αναγνωριστικό είναι προτιμότερο από ένα URL το οποίο μπορεί να αλλάξει.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 6 doi: 10.1000/ISBN1-900512-44-0

15.2.7 Άλλες πληροφορίες διαθεσιμότητας

Μπορούν επίσης να δίνονται πληροφορίες για οποιεσδήποτε άλλες τοποθεσίες ή μορφές του πληροφοριακού πόρου. Οι πληροφορίες αυτές πρέπει να διακρίνονται σαφώς από τις πληροφορίες εντοπισμού του πραγματικού πληροφοριακού πόρου στον οποίο γίνεται αναφορά και πρέπει να έπονται των λέξεων «διαθέσιμο επίσης» ή άλλης ισοδύναμης φράσης.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ

Διαθέσιμο επίσης σε PDF από: <http://www.ukoln.ac.uk/services/elib/papers/other/pinfield-elib/elibreport.pdf>

15.3 Λογισμικό

Όταν γίνεται παραπομπή σε λογισμικό, πρέπει να προτιμώνται τα ονόματα των δημιουργών και όχι του διαθέτη, έστω και αν το τελευταίο είναι περισσότερο εμφανές.

Πρέπει να περιλαμβάνονται πληροφορίες για την εκδοχή αν είναι διαθέσιμες.

Ημερομηνία δημοσίευσης πρέπει να είναι η ημερομηνία που το λογισμικό διατέθηκε για χρήση. Ημερομηνία παραπομπής πρέπει να είναι η ημερομηνία πρόσβασης στο πρόγραμμα για χρήση του υλικού στο οποίο γίνεται αναφορά.

15.4 Οπτικοακουστικό υλικό

Όταν πρόκειται για οπτικοακουστικό υλικό πρέπει να δίνονται επαρκείς πληροφορίες για το μορφότυπο, ώστε να προσδιορίζονται οι απαιτήσεις για την αναπαραγωγή του, π.χ. DVD, ταινία 16 mm, MPEG-4.

15.5 Χαρτογραφικό υλικό

15.5.1 Γενικά

Η προβολή, ο πρώτος μεσημβρινός, ο προσανατολισμός και τα συστήματα αναφοράς όπως δίκτυα και πλέγματα πλοήγησης μπορούν να δίνονται, αν θεωρούνται σημαντικά.

15.5.2 Δημιουργός

Όταν πρόκειται για χαρτογραφικό υλικό, ο ρόλος του δημιουργού μπορεί να υποδηλώνεται στον χάρτη με όρους όπως «από», «χαρτογράφος», «εραμιστής», «διορθώθηκε», «αφιερώνεται», «επιμέλεια», «σχεδιάστηκε» «αντιγράφηκε», «δημιουργήθηκε», «χαράχτηκε», «αναθεωρήθηκε» ή «επικαιροποιήθηκε».

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1 Όταν η διατύπωση στο χάρτη είναι «Χαρτογραφήθηκε από τον Isaac Taylor», τότε ο δημιουργός αναφέρεται ως Taylor, Isaac.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2 Όταν η διατύπωση στο χάρτη είναι «Πειραιεύς και όρμος Φαλήρου: Υποτυπωθείς υπό Αλεξάνδρου Χρυσάνθη», τότε ο δημιουργός αναφέρεται ως Χρυσάνθης, Αλέξανδρος.

Το όνομα ενός προσώπου που είναι γνωστό ότι αποτελεί την κύρια συμβολή στη δημιουργία ενός χάρτη θα πρέπει να αναφέρεται, είτε στο στοιχείο του δημιουργού είτε σε πρόσθετες πληροφορίες (βλέπε Παράγραφο 14), έστω και αν δεν διακρίνεται εμφανώς.

15.5.3 Παραγωγή

Αν σε έναν χάρτη εμφανίζεται το όνομα του τυπογράφου και του εκδότη, πρέπει να δίνεται μόνο το όνομα του εκδότη.

15.5.4 Κατασήμευση σειράς χαρτών

Για χαρτογραφικό υλικό, η κατασήμευση σειράς χαρτών, αν υπάρχει, πρέπει να δίνεται με τη μορφή που εμφανίζεται στην προτιμώμενη πηγή μετά από τον όρο «σειρά», αν αυτό είναι απαραίτητο.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1 A.D. Maps. A.M. no. 677/2.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2 M726.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 3 Σειρά 1106.

15.5.5 Κλίμακα

Για χαρτογραφικό υλικό, η κλίμακα πρέπει να δίνεται κανονικά ως κλάσμα (υπολογισμένο αν είναι απαραίτητο), π.χ. “1:50.000”, ή, αν δίνεται στον χάρτη με διαφορετικό τρόπο, μπορεί να αναφέρεται όπως εμφανίζεται. Αν είναι απαραίτητο, μπορούν να χρησιμοποιούνται οι φράσεις «Δεν εμφανίζεται κλίμακα» ή «κλίμακα απροσδιόριστη».

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ Στο χάρτη: “μια ίντσα προς ένα μίλι”.
Αναφορά: “1:63,360” ή “μια ίντσα προς ένα μίλι”.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ Ανάφη. 1:15.000. Terrain, Μάρτιος 2010.

Αν η κλίμακα εμφανίζεται με γραφικούς όρους, π.χ. γραμμή κλίμακας, μπορεί να υπολογίζεται ως κλάσμα, π.χ. “1:63,360” ή να δίνεται με τη μορφή που είναι στο χάρτη, π.χ. «κλίμακα μιλίων, 10 [=60mm]».

15.5.6 Μέγεθος

Για χάρτες, διαγράμματα και σχέδια, το μέγεθος πρέπει να δίνεται ως το ύψος ακολουθούμενο από το πλάτος, σε χιλιοστά, μετρημένο ανάμεσα στις γραμμές πλέγματος. Άλλες διαστάσεις, όπως το μέγεθος φύλλου, μπορούν να δίνονται αν είναι απαραίτητο.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1 250 mm x 350 mm, φύλλο 600 mm x 800 mm.

Για τρισδιάστατες βιβλιογραφικές μονάδες, πρέπει να δίνεται το ύψος, το πλάτος και το βάθος.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2 Μοντέλο χάρτη: 450 mm x 350 mm x 20 mm.

Για κυκλικούς χάρτες και παραστατικές σφαίρες, πρέπει να δίνεται η διάμετρος.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 3 Κυκλικός χάρτης: 500 mm διάμετρος, σε φύλλο 610 mm x 550 mm.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 4 Υδρόγειος σφαίρα: 70 mm διάμετρος.

15.5.7 Φασματική πληροφορία/νεφοκάλυψη

Για εικόνες προερχόμενες από τηλεπισκόπηση, πρέπει να δίνονται τα φασματικά χαρακτηριστικά του αισθητήρα, μαζί με λεπτομέρειες του δορυφορικού συστήματος, αν δεν αναφέρονται κάπου αλλού στην παραπομπή. Πληροφορίες σχετικές με το ποσοστό της νεφοκάλυψης πρέπει να δίνονται, αν είναι απαραίτητο.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1 Φασματικά κανάλια 5, 6, 7, Landsat 2.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2 RBV, Landsat 3; 40% νεφοκάλυψη.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 3 Υπέρυθρο, Meteosat

15.6 Κινηματογραφικές ταινίες, βίντεο και εκπομπές

15.6.1 Τίτλος

Πολλές κινηματογραφικές ταινίες, βίντεο και εκπομπές είναι αποτέλεσμα συνεργασίας πολλών ατόμων, ουδείς εκ των οποίων έχει κυρίαρχο ρόλο ως δημιουργός. Θα πρέπει να γίνεται παραπομπή σε αυτά με τον τίτλο ως το πρώτο στοιχείο της αναφοράς.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1 *Macbeth* [ταινία]. Σκηνοθεσία Orson Welles.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2 *The Archers*. BBC Radio.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 3 *Του κουτιού τα παραμύθια* [παιδική σειρά]. Οικογένεια Σοφιανού

15.6.2 Δημιουργός

Για τη σύνταξη της αναφοράς, ή για τη διάκριση βιβλιογραφικών μονάδων οι οποίες έχουν τον ίδιο τίτλο, μπορούν να αναφέρονται τα ονόματα των φυσικών προσώπων με τον ρόλο τους ως σκηνοθέτες, παραγωγοί, ηθοποιοί κ.λπ. Προτιμάται ο σκηνοθέτης (βλέπε 5.1). Αν ένα άτομο είναι σαφώς υπεύθυνο για το πνευματικό περιεχόμενο μιας βιβλιογραφικής μονάδας, θα πρέπει να δίνεται ως δημιουργός στο πρώτο στοιχείο.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1 Henderson, David. 1985 *Reith lectures*. BBC Radio, 3 and 4 Nov. – Dec. 1985.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2 Γεωργουσόπουλος, Κώστας. *Γνωρίζοντας τα αρχαία θέατρα*. Ραδιόφωνο ΣΚΑΙ, 25 Σεπτ.-27 Νοεμ. 2011.

15.6.3 Ημερομηνία

Για ταινίες, η προτιμώμενη ημερομηνία είναι το έτος κυκλοφορίας στη χώρα παραγωγής.

15.6.4 Πρόγραμμα μέρος σειράς

Για ένα συγκεκριμένο πρόγραμμα που αποτελεί μέρος μιας σειράς, πρέπει κανονικά να δίνεται ο αριθμός και ο τίτλος του επεισοδίου, καθώς επίσης και ο τίτλος της σειράς, ο οργανισμός ή το κανάλι μετάδοσης και η πλήρης ημερομηνία (δηλ. έτος, μήνας, ημέρα και, αν είναι απαραίτητο, η ώρα μετάδοσης).

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1 *Yes, Prime Minister*, Episode 1, The Ministerial Broadcast. BBC 2. 16 Jan. 1986.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2 *News at Ten*. ITV. 27 Jan. 2006. 22:00

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 3 *Τα παιδιά της Νιόβης*, Επεισόδιο 1, NET, 14 Οκτ. 2004.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 4 *Πρώτη Γραμμή*. ΣΚΑΙ, 2 Σεπτ. 2012. 07.00

15.6.5 Συμβολές

Μεμονωμένες βιβλιογραφικές μονάδες μέσα σε ένα πρόγραμμα πρέπει να αναφέρονται ως συμβολές (βλέπε 6.4).

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1 Thatcher, Margaret. Interview. Στο: *Six O'Clock News*. BBC 1, 29 Jan. 1986, 18:23.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2 Thatcher, Margaret. Interview. Στο: *Six O'Clock News*. BBC 1, 29 Jan. 1986, 18:23. 2012, 14:18.

15.7 Γραφικά έργα

15.7.1 Δημιουργός

Αρκετά άτομα μπορεί να εμπλέκονται στην παραγωγή εικονογραφικού υλικού. Αν τα ονόματά τους αναφέρονται στη βιβλιογραφική μονάδα, θα πρέπει να συμπεριλαμβάνεται η ένδειξη του ρόλου τους, π.χ. ζωγράφος, λιθογράφος, γλύπτης.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1 Daniell, William, fecit. Benj. West, R.A. [λιθογραφία, ασπρόμαυρη]. George Dance, delineavit. London: 1809.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2 *Flora dispensing her favours on the earth* [χαρακτικό]. R.A. Cosway, pinxit, and T. Woolnoth, sculpsit

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 3 *Άσμα ασμάτων*. Μεταγραφή Λευτέρης Παπαδόπουλος, ζωγραφική Αλέκος Φασσιανός. 2^η έκδ. Καστανιώτης, 1994

15.7.2 Θέση

Εάν σε μια αναφορά σε ένα γραφικό έργο είναι απαραίτητη, για την ταύτισή του, η θέση του σε μια βιβλιοθήκη ή σε ένα αποθετήριο (βλέπε Παράγραφο 13), η δήλωση της θέσης πρέπει να αντιμετωπίζεται ως απαραίτητο στοιχείο αναφοράς.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1 Gosse, Sylvia (1881–1968). *The Garden, Rowlandson House* [χαρακτική και ακουατίνα, 1912]. Στο: London: British Museum, Department of Prints and Drawings. Register number 1915-27-41.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2 Βακαλό, Γεώργιος (1902-1991). *Το καφέ φεγγάρι* [ακρυλικό σε μουσαμά, π.1975]. Στο: Εθνική Πινακοθήκη, Αρ. έργου Π.4827.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1 Μόραλης, Γιάννης (1916-2009). *Ερωτικό*. Στο: Παιανία: Μουσείο Βορρέ.

15.7.3 Μέρος άλλου πληροφοριακού πόρου

Αν ένα γραφικό έργο έχει ληφθεί ή αναπαραχθεί από ένα γνωστό βιβλίο ή άλλη βιβλιογραφική μονάδα, θα πρέπει να αναφέρεται ως μέρος αυτού του πληροφοριακού πόρου.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1 Spy [ψευδ. του (Sir) Leslie WARD]. Convocation, caricature of the Very Revd Edward Bickersteth, Dean of Lichfield. Από: JEHU, Junior [ψευδ. of Thomas Gibson BOWLES]. Στο: *Vanity Fair Album*. London: 1884, vol. 16, Men of the Day, no. 321.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2 Durer, Albrecht. A hare [ακουαρέλα, 1502]. Στο: E. Schilling, *Albrecht Dürer Drawings and Watercolours*. London: Zwemmer, 1949, frontispiece.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 3 Spielzeugmuseum Numberg [αφίσα] Στο: Μπουλιώτης, Χρήστος *Με το βλέμμα των παιδιών*, σ. 20. Polaris, 2012. ISBN 978-960-6829-39-0

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 4 Τα παλιά παιχνίδια [ζωγραφικό έργο της Νίκης Καραγάτση, 1945, λάδι, 41X31 εκ.] Στο: Μπουλιώτης, Χρήστος *Με το βλέμμα των παιδιών*, σ. 45. Polaris, 2012. ISBN 978-960-6829-39-0

15.8 Μουσική

15.8.1 Δημιουργός

Σε αναφορές σε καταγεγραμμένη ή ηχογραφημένη μουσική, ο συνθέτης θα πρέπει κανονικά να δίνεται ως δημιουργός, έστω και αν ένας λιμπρετίστας αναφέρεται εξίσου εμφανώς.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1 Pacini, Giovanni. *Il Corsaro*. Libretto by Giacomo Ferretti after Lord Byron.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2 Χατζηαποστόλου, Νίκος. *Οι απάχηδες των Αθηνών*. Λιμπρέτο Γιάννη Πρινέα.

15.8.2 Μέγεθος

Στη μουσική, μια παρτιτούρα που είναι μουσικά πανομοιότυπη με μια πλήρη παρτιτούρα, αλλά μειωμένη σε μέγεθος, μπορεί να περιγραφεί ως μικρή παρτιτούρα ή ως παρτιτούρα τσέπης αν δεν υπερβαίνει τα 200 χιλιοστά σε ύψος, ή ως παρτιτούρα μελέτης, αν υπερβαίνει τα 200 χιλιοστά σε ύψος.

15.9 Διπλώματα ευρεσιτεχνίας

Η σειρά των στοιχείων σε μια αναφορά σε δίπλωμα ευρεσιτεχνίας θα πρέπει, με εξαίρεση την ημερομηνία, να είναι η ίδια με εκείνη της αναφοράς σε μια συμβολή σε περιοδική έκδοση (βλέπε Β.4.1). Το όνομα του ιδιοκτήτη ή του αιτούντος δημιουργού (βλέπε 5.1) πρέπει να προηγείται του τίτλου του διπλώματος ευρεσιτεχνίας. Το όνομα της χώρας ή ο κωδικός (βλέπε 5.3.4) και η επίσημη κατασήμανση της σειράς μέσα στην οποία έχει αριθμηθεί το δίπλωμα ευρεσιτεχνίας (ξένιος πόρος) πρέπει να ακολουθεί.

Ο σειριακός αριθμός του διπλώματος ευρεσιτεχνίας πρέπει να επαρκεί σαν αρίθμηση. Αν δεν είναι ήδη σαφές στην αναφορά ότι η βιβλιογραφική μονάδα είναι δίπλωμα ευρεσιτεχνίας, αυτό πρέπει να δηλώνεται.

Άλλες πληροφορίες όπως το όνομα του εφευρέτη, οποιαδήποτε ταξινομικά σύμβολα και η ημερομηνία υποβολής μετά τη συντομογραφία «Υποβλ.» μπορούν να δίνονται ως πρόσθετες πληροφορίες μεταξύ του τίτλου και της επίσημης κατασήμανσης.

- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1 Philip Morris INC. *Optical perforating apparatus and system*. European patent application 0021165 A1. 1981-01-07.
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2 Winger Ltd. *Detachable bulldozer attachment for dumper vehicles*. Εφευρέτης: Reginald John ENGLAND. 8 March 1967. Αίτηση: 10 June 1963. Int. Cl: E02F 3/76. GB Cl: E1F 12. GB Patent Specification 1060631.
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 3 Carl Zeiss Jena, VEB. *Anordnung zur lichtelektrischen Erfassung der Mitte eines Lichtfeldes*. Switzerland, Patentschrift 608626. 1979-01-15.
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 4 Μπακιριτζής, Νικόλαος Ηρακλή. *Οικολογική ηλεκτρονική εντομοπαγίδα*. Αίτηση διπλώματος ευρεσιτεχνίας GR2011010027920110509 Διεθνής A01M1/08. Ελλάδα, GR1007726 (B).

15.10 Εκθέσεις σε σειρές, πρότυπα και παρόμοιες εκδόσεις

Πολλές εκθέσεις και παρόμοιες εκδόσεις που εκδίδονται ως σειρές από ερευνητικά ιδρύματα και παρόμοιους οργανισμούς συνήθως ταυτίζονται από τον τίτλο και αριθμό της σειράς. Σε αναφορές σε τέτοιου είδους εκδόσεις, ο τίτλος και ο αριθμός της σειράς είναι σημαντικά στοιχεία, και μπορούν να συντομογραφούνται με γενικά αναγνωριζόμενους τύπους, πχ. FIPS PUBS αντί του Federal Information Process Standards Publications.

- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1 Internet Engineering Task Force. RFC 3979: *Intellectual property rights in IETF technology* [επιγραμματικό]. Edited by S. Bradner. March 2005 [πρόσβαση 18 Ιουνίου 2006]. Διαθέσιμο από: <http://www.ietf.org/rfc/rfc3979.txt>
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2 National Information Standards Organization. ANSI/NISO Z39.53-2001, *Codes for the representation of languages for information interchange*. Bethesda, Maryland: NISO Press, 2001. National Information Standards series. ISSN 1041-5653. Διαθέσιμο από: <http://www.niso.org/standards/z39-53-2001/>
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 3 Alternate Energy Associates. *Electric-Car Range Extension Through Hybrid Modification*. Final Report. Springfield, VA: NTIS, Jun 1982. DOE/R4/10448-T1. Order No.: DE84000396.
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 4 ΕΛΟΤ 1381: 2013. *Πληροφόρηση και τεκμηρίωση – Λεξιλόγιο*.

Παράρτημα Α

(πληροφοριακό)

Μέθοδοι παραπομπής

A.1 Σχέση μεταξύ αναφοράς και παραπομπής μέσα στο κείμενο

Οι δηλώσεις σε ένα κείμενο πρέπει να συνδέονται με τις βιβλιογραφικές λεπτομέρειες των πληροφοριακών πόρων οι οποίες τεκμηριώνουν τις δηλώσεις αυτές με έναν από τους τρεις τρόπους που περιγράφονται στα A.2 έως A.4.

A.2 Σύστημα Harvard (Όνομα και Χρονολογία)

A.2.1 Παραπομπή σε κείμενο

Το όνομα του δημιουργού και η χρονολογία δημοσίευσης του πόρου, στον οποίο γίνεται παραπομπή δίνονται στο κείμενο με το σύστημα Harvard (όνομα και χρονολογία). Αν το όνομα του δημιουργού εμφανίζεται απλά μέσα στο κείμενο, η χρονολογία ακολουθεί μέσα σε παρένθεση, διαφορετικά και τα δύο, όνομα και χρονολογία, κλείνονται μέσα σε παρένθεση. Σε παραπομπές σε συγκεκριμένα μέρη ενός πληροφοριακού πόρου, η θέση αυτού του μέρους (π.χ. αριθμός σελίδας) μπορεί να δίνεται μετά τη χρονολογία, μέσα στις παρενθέσεις.

Αν δύο ή περισσότεροι πληροφοριακοί πόροι έχουν τον ίδιο δημιουργό και χρονολογία, διακρίνονται με πεζά γράμματα (α, β, γ, κ.λπ), αμέσως μετά τη χρονολογία μέσα σε παρένθεση.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1 The notion of an invisible college has been explored in the sciences (Crane 1972). Its absence among historians is noted by Stieg (1981b, p. 556). It may be, as Burchard (1965) points out, that they have no assistants, or are reluctant to delegate (Smith 1980; Chapman 1981).

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2 Σύμφωνα με τη σχολή του «λογικού θετικισμού» οι επιστήμες υπερέχουν από κάθε άλλο πολιτιστικό εγχείρημα του ανθρώπου, διότι σε αυτές επιτυγχάνεται η τεκμηριωμένη αλήθεια και η αντικειμενική πρόοδος (Θεοδώρου 2008). Η αλήθεια, η ορθολογικότητα και άρα η επιστήμη, θεωρούνται αυταξίες (Chalmers 2000).

A.2.2 Αναφορές

Οι αναφορές στους πληροφοριακούς πόρους, στους οποίους γίνεται παραπομπή μέσα στο κείμενο, κατατάσσονται σε κατάλογο με αλφαβητική σειρά των επωνύμων των δημιουργών, ακολουθούμενων από τη χρονολογία έκδοσης και τα πεζά γράμματα, αν υπάρχουν (βλέπε A.1.1), αμέσως μετά το όνομα του δημιουργού.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1 Burchard, J.E., 1965. How humanists use a library. Στο: C.F.J. Overhage and J.R. Harman, eds. *Intrex: Report on a planning conference and information transfer experiments*. Cambridge, Mass.: MIT Press, 3 Sept. 1965, pp. 41-87.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2 Chaman, J., 1981. *Report to the British Library Research and Development Department* [μικροφίσα]. Birmingham: University School of History. S1/9/281.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 3 Crane, D., 1972. *Invisible Colleges*. Chicago: University of Chicago Press.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 4 Smith, C., 1980. Problems of information studies in history. Στο: S. Stone, ed. *Humanities information research*, Sheffield: CRUS, pp. 27-30.

- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 5 Stieg, M.F., 1981b. *The information needs of historians*. College and Research Libraries, 42(6), 549-560.
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 6 Chalmers, A., 2000. *Τι είναι αυτό που το λέμε επιστήμη*; Απόδοση στα ελληνικά Γ. Φουρτούνης. Ηράκλειο: Πανεπιστημιακές Εκδόσεις Κρήτης, 2000. σ. 273.
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 7 Θεοδώρου, Π. 2008. Μια συγκριτική αποτίμηση των συνεισφορών των Kuhn, Lakatos και Feysabend στη φιλοσοφία της επιστήμης. Στο: Β. Καλδής, επιμ. *Κείμενα Ιστορίας και Φιλοσοφίας των Επιστημών*, Πάτρα: ΕΑΠ, κεφ. 6, σ. 89-96.

A.3 Αριθμητικό σύστημα

A.3.1 Παραπομπή μέσα σε κείμενο

Στην περίπτωση παραπομπής μέσα σε κείμενο, γίνεται αρίθμηση των πληροφοριακών πόρων που αναφέρονται με τη σειρά που έγινε η πρώτη παραπομπή και οι αριθμοί τοποθετούνται σε παρένθεση, αγκύλες ή ως εκθέτες. Επόμενες παραπομπές ενός συγκεκριμένου πληροφοριακού πόρου παίρνουν το ίδιο αριθμό με την πρώτη. Αν γίνεται παραπομπή σε συγκεκριμένα μέρη ενός πληροφοριακού πόρου, ο αριθμός σελίδας κ.λπ. μπορεί να δίνεται μετά τους αριθμούς.

- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1 The notion of an invisible college has been explored in the sciences²⁶. Its absence among historians is noted by Stieg^{13 p. 556}. It may be, as Burchard⁸ points out, that they have no assistants, or are reluctant to delegate^{27, 28}.

ή

The notion of an invisible college has been explored in the sciences (26). Its absence among historians is noted by Stieg (13 p. 556). It may be, as Burchard (8) points out, that they have no assistants, or are reluctant to delegate (27, 28).

- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2 Σύμφωνα με τη σχολή του «λογικού θετικισμού» οι επιστήμες υπερέχουν από κάθε άλλο πολιτιστικό εγχείρημα του ανθρώπου, διότι σε αυτές επιτυγχάνεται η τεκμηριωμένη αλήθεια και η αντικειμενική πρόοδος¹. Η αλήθεια, η ορθολογικότητα και άρα η επιστήμη, θεωρούνται αυταξίες^{2, σ. 160}.

ή

Σύμφωνα με τη σχολή του «λογικού θετικισμού» οι επιστήμες υπερέχουν από κάθε άλλο πολιτιστικό εγχείρημα του ανθρώπου, διότι σε αυτές επιτυγχάνεται η τεκμηριωμένη αλήθεια και η αντικειμενική πρόοδος (1). Η αλήθεια, η ορθολογικότητα και άρα η επιστήμη, θεωρούνται αυταξίες (2, σ. 160).

A.3.2 Αναφορές

Οι αναφορές σε πληροφοριακούς πόρους στους οποίους γίνεται παραπομπή μέσα στο κείμενο, όπως παραπάνω, πρέπει να διατάσσονται με την αριθμητική τους σειρά σε έναν αριθμημένο κατάλογο.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1

8. Burchard, J.E. How humanists use a library. Στο: C.F.J. Overhage and J.R. Harman, eds. *Intrex: Report on a planning conference and information transfer experiments*. Cambridge, Mass.: MIT Press, 3 Sept. 1965, pp. 41-87.

13. Stieg, M.F. The information needs of historians. *College and Research Libraries*, 1981, 42(6), 549-560.

26. Crane, D. *Invisible Colleges*. Chicago: University of Chicago Press. 1972.
27. Smith, C. Problems of information studies in history. Στο: S.Stone, ed. *Humanities information research*. Sheffield: CRUS, 1980, pp. 27-30.
28. Chapman, J. *Report to the British Library Research and Development Department* [μικροφίσα]. Birmingham: University School of History, 1981. S1/9/281.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2

1. Θεοδώρου, Π. Μια συγκριτική αποτίμηση των συνεισφορών των Kuhh, Lakatos και Feyerabend στη φιλοσοφία της επιστήμης. Στο: Β. Καλδής (επιμ.), *Κείμενα Ιστορίας και Φιλοσοφίας των Επιστημών*, Πάτρα: ΕΑΠ, 2008, κεφ. 6, σ. 89-96.
2. Chalmers, A. *Τι είναι αυτό που το λέμε επιστήμη*; απόδοση στα ελληνικά Γ. Φουρτούνης. Ηράκλειο: Πανεπιστημιακές Εκδόσεις Κρήτης, 2000. σ. 273.

A.4 Υποσημειώσεις

A.4.1 Παραπομπή μέσα σε κείμενο

Για σημειώσεις, οι αριθμοί στο κείμενο, μέσα σε παρένθεση, αγκύλες ή ως εκθέτες, αναφέρονται σε σημειώσεις αριθμημένες με τη σειρά που εμφανίζονται στο κείμενο. Οι σημειώσεις μπορεί να περιέχουν παραπομπές σε πληροφοριακούς πόρους στους οποίους γίνεται αναφορές. Πολλαπλές παραπομπές ενός πληροφοριακού πόρου πρέπει να έχουν διαφορετικούς αριθμούς σημείωσης.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1 The notion of an invisible college has been explored in the sciences³². Its absence among historians is noted by Stieg³³. It may be, as Burchard³⁴ points out, that they have no assistants, or are reluctant to delegate³⁵.

ή

The notion of an invisible college has been explored in the sciences (32). Its absence among historians is noted by Stieg (33). It may be, as Burchard (34) points out, that they have no assistants, or are reluctant to delegate (35).

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2 Σύμφωνα με τη σχολή του «λογικού θετικισμού» οι επιστήμες υπερέχουν από κάθε άλλο πολιτιστικό εγχείρημα του ανθρώπου, διότι σε αυτές επιτυγχάνεται η τεκμηριωμένη αλήθεια και η αντικειμενική πρόοδος³⁰. Η αλήθεια, η ορθολογικότητα και άρα η επιστήμη, θεωρούνται αταξίες³⁵.

ή

Σύμφωνα με τη σχολή του «λογικού θετικισμού» οι επιστήμες υπερέχουν από κάθε άλλο πολιτιστικό εγχείρημα του ανθρώπου, διότι σε αυτές επιτυγχάνεται η τεκμηριωμένη αλήθεια και η αντικειμενική πρόοδος (30). Η αλήθεια, η ορθολογικότητα και άρα η επιστήμη, θεωρούνται αταξίες (35).

Για κάθε δήλωση ή ομάδα δηλώσεων που τεκμηριώνεται από μια παραπομπή πρέπει να χρησιμοποιείται ένας αριθμός σημείωσης. Η αντίστοιχη σημείωση μπορεί να περιλαμβάνει περισσότερες της μίας πηγές (βλέπε σημείωση 35 στο Παράδειγμα 1 στο A.4.2).

A.4.2 Αναφορές

Οι σημειώσεις πρέπει να παρατίθενται με αριθμητική σειρά.

ΕΛΟΤ 560

Σε σημείωση που αναφέρεται σε πληροφοριακό πόρο για τον οποίο έχει γίνει παραπομπή σε προηγούμενη σημείωση, πρέπει είτε να επαναλαμβάνεται η πλήρης αναφορά ή να δίνεται ο αριθμός της προηγούμενης σημείωσης, με την απαραίτητη αρίθμηση σελίδας, κ.λπ.

Στην περίπτωση σύντμησης ονομάτων, η πρώτη σημείωση (σημείωση 1) θα πρέπει να εξηγεί αυτές τις συντμήσεις ή να δηλώνει που μπορούν να βρεθούν.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1

1. Οι συντομογραφίες που χρησιμοποιήθηκαν είναι:

CRUS = Centre for Research on User Studies

UGC = University Grants Committee

8. Burchard, J.E. How humanists use a library. Στο: C.F.J. Overhage and J.R. Harman, eds. *Intrex: Report on a planning conference and information transfer experiments*. Cambridge, Mass.: MIT Press, 3 Sept. 1965 ή 1965. pp. 41-87.

...

15. Stieg, M.F. The information needs of historians. *College and Research Libraries*, 1981, **42**(6), 49-560.

...

32. Crane, D. *Invisible colleges*. Chicago: University of Chicago Press, 1972.

33. Stieg, ό.π. παραπομπή 15, σ. 556.

34. Burchard, ό.π. παραπομπή 8.

35. Smith, C. Problems of information studies in history. Στο: S. Stone, ed. *Humanities information research*. Sheffield: CRUS, 1980, pp. 27-30.

36. Chapman, J. *Report to the British Library Research and Development Department* [μικροφίσα]. Birmingham: University School of History, 1981. S1/9/281.

ή

1. Οι συντομογραφίες που χρησιμοποιήθηκαν αναφέρονται στη σελίδα 357.

...

- 8 Burchard, J.E. ...

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2

1. Θεοδώρου, Π. Μια συγκριτική αποτίμηση των συνεισφορών των Kuhn, Lakatos και Feyerabend στη φιλοσοφία της επιστήμης. Στο: Β. Καλδής (επιμ.), *Κείμενα Ιστορίας και Φιλοσοφίας των Επιστημών*, Πάτρα: ΕΑΠ, 2008, κεφ. 6, σ. 89-96.

2. Chalmers, A. *Τι είναι αυτό που το λέμε επιστήμη*; Απόδοση στα ελληνικά Γ. Φουρτούνης. Ηράκλειο: Πανεπιστημιακές Εκδόσεις Κρήτης, 2000. σ. 273.

Παράρτημα Β

(πληροφοριακό)

Παρουσίαση των αναφορών

Β.1 Γενικά

Τα συνιστώμενα στοιχεία τα οποία πρέπει να περιέχονται στους περισσότερους τύπους αναφορών σε έντυπους και ηλεκτρονικούς πληροφοριακούς πόρους και η συνιστώμενη σειρά, με την οποία πρέπει να παρουσιάζονται αυτά τα στοιχεία, καθορίζονται στα Β.2 έως Β.5. Τα στοιχεία που συνιστάται να περιέχονται σε όλες τις περιπτώσεις υποδεικνύονται με έντονη γραφή. Στοιχεία που συνιστώνται μόνο σε συγκεκριμένες περιστάσεις (π.χ. αν έχουν εφαρμογή ή αν δίνονται στη βιβλιογραφική μονάδα), εμφανίζονται με έντονους πλάγιους χαρακτήρες. Όλα τα άλλα στοιχεία είναι προαιρετικά.

Η συνιστώμενη διεύθυνση των αναφορών μέσα σε έναν αλφαβητικό κατάλογο καθορίζεται στο Β.6.

Β.2 Αναφορές σε βιβλία και παρόμοιες μονογραφικές βιβλιογραφικές μονάδες

Ο πίνακας Β.1 δείχνει τα στοιχεία, με τη σειρά, τα οποία πρέπει να περιλαμβάνουν οι αναφορές σε βιβλία και άλλες βιβλιογραφικές μονάδες που έχουν εκδοθεί ξεχωριστά, σε μια ευρύτητα μορφών (έντυπων, επιγραμμικών κ.λπ.).

Πίνακας Β.1 – Αναφορά σε βιβλίο ή άλλη βιβλιογραφική μονάδα που έχει εκδοθεί χωριστά

Στοιχεία (σε σειρά)	Κατάσταση	Σχετικές παράγραφοι/ υποπαράγραφοι
Όνομα δημιουργού (ών) (παραπομπής)	Υποχρεωτικό	Παράγραφος 5
[Έτος]	Υποχρεωτικό μόνο στο σύστημα Harvard	9.3.2; Α.2
Τίτλος βιβλιογραφικής μονάδας	Υποχρεωτικό	6.1 και 6.2
[Κατασήμευση μέσου]	Υποχρεωτικό αν δεν πρόκειται για έντυπο	Παράγραφος 7; 15.2.2
[Κατασήμευση σειράς χαρτών]	Υποχρεωτικό μόνο για χάρτες	15.5.4
[Κλίμακα] (χαρτών, σχεδίων)	Υποχρεωτικό μόνο για χάρτες, σχέδια κ.λπ.	15.5.5
Δευτερεύοντες τίτλοι	Προαιρετικό	6.1.5 με 6.1.7
Έκδοση	Υποχρεωτικό αν δεν πρόκειται για πρώτη έκδοση	Παράγραφος 8
Δευτερεύων δημιουργός	Προαιρετικό	5.4.5
Τόπος δημοσίευσης και εκδότης	Υποχρεωτικό	9.1; 9.2
Χρονολογία δημοσίευσης	Υποχρεωτικό	9.3
[Χρονολογία αναθεώρησης/ενημέρωσης]	Υποχρεωτικό, αν είναι διαθέσιμο, για επιγραμμικούς πληροφοριακούς πόρους	15.2.4
[Χρονολογία παραπομπής]	Υποχρεωτικό για επιγραμμικούς πληροφοριακούς πόρους	15.2.5
Τίτλος και αριθμός σειράς	Υποχρεωτικό εφόσον η βιβλιογραφική μονάδα αποτελεί μέρος μιας σειράς	6.1; Παράγραφος 11

<i>Πρότυπο αναγνωριστικό (ISBN, κ.λπ.)</i>	Υποχρεωτικό αν είναι διαθέσιμο	Παράγραφος 12
[Διαθεσιμότητα και πρόσβαση]	Υποχρεωτικό για επιγραμμικούς πληροφοριακούς πόρους	15.2.6
[Θέση]	Υποχρεωτικό για έντυπους πληροφοριακούς πόρους σε περίπτωση περιορισμένου αριθμού αντιτύπων	Παράγραφος 13
Άλλες πληροφορίες μπορούν να προστεθούν στην κατάλληλη θέση	Προαιρετικό	Παράγραφος 14; 15.2
Τα στοιχεία μέσα σε αγκύλες απαιτούνται μόνο σε συγκεκριμένες κατηγορίες πληροφοριακών πόρων, όπως σημειώνονται στη στήλη «Κατάσταση»		
α Στο σύστημα Harvard (όνομα και χρονολογία), το έτος δεν θα πρέπει να επαναλαμβάνεται στο στοιχείο χρονολογία δημοσίευσης, εκτός αν είναι απαραίτητη μια πληρέστερη χρονολογία		

B.3 Συμβολή μέσα σε βιβλίο ή παρόμοια μονογραφία

Ο πίνακας B.2 δείχνει τα στοιχεία, με τη σειρά, τα οποία πρέπει να περιλαμβάνουν οι αναφορές σε βιβλία και παρόμοιες μονογραφίες διαφόρων μορφών (έντυπων, επιγραμμικών κ.λπ.)

Πίνακας B.2 - Συμβολή μέσα σε βιβλίο ή παρόμοια μονογραφία

Στοιχεία (σε σειρά)	Κατάσταση	Σχετικές παράγραφοι/ υποπαράγραφοι
Όνομα δημιουργού(ών) (της συμβολής)	Υποχρεωτικό	Παράγραφος 5
[Έτος]	Υποχρεωτικό μόνο στο σύστημα Harvard	9.3.2; A.2
Τίτλος συμβολής	Υποχρεωτικό	6.1 και 6.2; 6.4
Πρόσθετες πληροφορίες για τη συμβολή	Προαιρετικό	Παράγραφος 14
Στο:	Υποχρεωτικό	6.4
Όνομα δημιουργού(ων) (της ξένιας βιβλιογραφικής μονάδας)	Υποχρεωτικό	Παράγραφος 5
Τίτλος της ξένιας βιβλιογραφικής μονάδας	Υποχρεωτικό	6.1 ως 6.2; 6.4
[Κατασήμανση μέσου]	Υποχρεωτικό αν δεν πρόκειται για έντυπο	Παράγραφος 7; 15.2.2
[Κατασήμανση σειράς χαρτών]	Υποχρεωτικό μόνο για χάρτες	15.5.4
[Κλίμακα] (χαρτών, σχεδίων)	Υποχρεωτικό μόνο για χάρτες, σχέδια κ.λπ.	15.5.5
Δευτερεύοντες τίτλοι	Προαιρετικό	6.1.5 ως 6.1.7
Έκδοση	Υποχρεωτικό αν δεν πρόκειται για πρώτη έκδοση	Παράγραφος 8
Δευτερεύων δημιουργός της ξένιας βιβλιογραφικής μονάδας	Προαιρετικό	5.4.5
Τόπος δημοσίευσης και εκδότης	Υποχρεωτικό	9.1; 9.2
Χρονολογία δημοσίευσης	Υποχρεωτικό	9.3
Αρίθμηση (τόμων, κ.λπ. που περιέχουν τη συμβολή)	Υποχρεωτικό	Παράγραφος 10
Εύρος αριθμού σελίδων (της συμβολής)	Υποχρεωτικό	10.2

[Χρονολογία αναθεώρησης/ενημέρωσης]	Υποχρεωτικό, αν είναι διαθέσιμο, για επιγραμμικούς πληροφοριακούς πόρους	15.2.4
[Χρονολογία παραπομπής]	Υποχρεωτικό για επιγραμμικούς πληροφοριακούς πόρους	15.2.5
Τίτλος και αριθμός σειράς	Υποχρεωτικό εφόσον η βιβλιογραφική μονάδα αποτελεί μέρος μιας σειράς	6.1; Παράγραφος 11
Πρότυπο αναγνωριστικό (ISBN κ.λπ.)	Υποχρεωτικό αν είναι διαθέσιμο	Παράγραφος 12
[Διαθεσιμότητα και πρόσβαση]	Υποχρεωτικό για επιγραμμικούς πληροφοριακούς πόρους	15.2.6
[Θέση]	Υποχρεωτικό για έντυπους πληροφοριακούς πόρους σε περίπτωση περιορισμένου αριθμού αντιτύπων	Παράγραφος 13
Άλλες πληροφορίες μπορούν να προστεθούν σε οποιαδήποτε άλλη κατάλληλη θέση	Προαιρετικό	Παράγραφος 14; 15.2
Τα στοιχεία μέσα σε αγκύλες απαιτούνται μόνον όταν έχουν εφαρμογή για συγκεκριμένους τύπους ή κατηγορίες πληροφοριακών πόρων, όπως εμφανίζονται στη στήλη «Κατάσταση»		
α Στο σύστημα Harvard (όνομα και χρονολογία), το έτος θα πρέπει κανονικά να επαναλαμβάνεται στο στοιχείο χρονολογία δημοσίευσης, εκτός αν είναι απαραίτητη μια πληρέστερη χρονολογία		

B.4 Περιοδικά δημοσιεύματα

B.4.1 Αναφορά σε περιοδικό δημοσίευμα ή σε τεύχος ενός περιοδικού δημοσιεύματος

Ο πίνακας B.3 δείχνει τα στοιχεία, με τη σειρά, τα οποία πρέπει να περιλαμβάνουν οι αναφορές σε περιοδικά δημοσιεύματα διαφόρων μορφών (έντυπων, επιγραμμικών κ.λπ.)

Πίνακας B.3 – Αναφορά σε περιοδικό δημοσίευμα ή σε τεύχος ενός περιοδικού δημοσιεύματος

Στοιχεία (σε σειρά)	Κατάσταση	Σχετικές παράγραφοι /υποπαράγραφοι
Τίτλος περιοδικού δημοσιεύματος	Υποχρεωτικό	6.1 ως 6.4
[Κατασήμανση μέσου]	Υποχρεωτικό αν δεν πρόκειται για έντυπο	Παράγραφος 7; 15.2.2
[Έτος]	Υποχρεωτικό μόνο στο σύστημα Harvard	9.3.2; A.2
Δευτερεύοντες τίτλοι	Προαιρετικό	6.1.5 ως 6.1.7; 6.3.1 ως 6.3.2
Έκδοση	Υποχρεωτικό αν υπάρχουν εκδόσεις	Παράγραφος 8
Τόπος δημοσίευσης και εκδότης	Υποχρεωτικό	9.1; 9.2
Χρονολογία δημοσίευσης	Υποχρεωτικό	9.3
Αρίθμηση	Υποχρεωτικό αν δεν γίνεται παραπομπή σε ολόκληρη το περιοδικό δημοσίευμα	Παράγραφος 10
[Χρονολογία παραπομπής]	Υποχρεωτικό για επιγραμμικούς πληροφοριακούς πόρους	15.2.5
Πρότυπο αναγνωριστικό (ISSN)	Υποχρεωτικό αν είναι διαθέσιμο	Παράγραφος 12
[Διαθεσιμότητα και πρόσβαση]	Υποχρεωτικό για επιγραμμικούς πληροφοριακούς πόρους	15.2.6
[Θέση]	Υποχρεωτικό για έντυπους πληροφοριακούς πόρους σε περίπτωση περιορισμένου αριθμού αντιτύπων	Παράγραφος 13
Άλλες πληροφορίες μπορούν να προστεθούν στην κατάλληλη θέση	Προαιρετικό	Παράγραφος 14; 15.2
Τα στοιχεία μέσα σε αγκύλες απαιτούνται σε συγκεκριμένες κατηγορίες πληροφοριακών πόρων, όπως σημειώνονται στη στήλη «Κατάσταση»		
α Στο σύστημα Harvard (όνομα και χρονολογία), το έτος θα πρέπει κανονικά να επαναλαμβάνεται στο στοιχείο χρονολογία δημοσίευσης, εκτός αν είναι απαραίτητη μια πληρέστερη χρονολογία		

B.4.2 Συμβολή μέσα σε ένα περιοδικό δημοσίευμα

Ο πίνακας B.4 δείχνει τα στοιχεία, με τη σειρά, τα οποία πρέπει να περιλαμβάνουν οι αναφορές σε άρθρα ή άλλες συμβολές μέσα σε ένα περιοδικό δημοσίευμα διαφόρων μορφών (έντυπο, επιγραμμικό κ.λπ.)

Πίνακας B.4 – Αναφορά σε συμβολή σε ένα περιοδικό δημοσίευμα

Στοιχεία (σε σειρά)	Κατάσταση	Σχετικές παράγραφοι / υποπαράγραφοι
Όνομα δημιουργού(ών) (της παραπομπής)	Υποχρεωτικό	Παράγραφος 5
[Έτος]	Υποχρεωτικό μόνο στο σύστημα Harvard	9.3.2; A.2
Τίτλος συμβολής	Υποχρεωτικό	6.1; 6.4
Πρόσθετες πληροφορίες για τη συμβολή	Προαιρετικό	Παράγραφος 14
Στο:	Προαιρετικό	6.4
Τίτλος ξένιου περιοδικού δημοσιεύματος	Υποχρεωτικό	6.1 ως 6.4
[Κατασήμευση μέσου]	Υποχρεωτικό αν δεν πρόκειται για έντυπο	Παράγραφος 7; 15.2.2
Δευτερεύοντες τίτλοι	Προαιρετικό	6.1.5 ως 6.1.7
Έκδοση	Υποχρεωτικό αν υπάρχει έκδοση	Παράγραφος 8
Τόπος δημοσίευσης και εκδότης	Υποχρεωτικό	9.1; 9.2
Χρονολογία δημοσίευσης	Υποχρεωτικό	9.3
Αρίθμηση (τόμου, κ.λπ. που περιέχει τη συμβολή)	Υποχρεωτικό	Παράγραφος 10
Εύρος αριθμού σελίδων (της συμβολής)	Υποχρεωτικό	10.2
[Χρονολογία παραπομπής]	Υποχρεωτικό για επιγραμμικούς πληροφοριακούς πόρους	15.2.5
Πρότυπο αναγνωριστικό (ISSN, DOI, κ.λπ.)	Υποχρεωτικό αν είναι διαθέσιμο	Παράγραφος 12
[Διαθεσιμότητα και πρόσβαση]	Υποχρεωτικό για επιγραμμικούς πληροφοριακούς πόρους	15.2.6
[Θέση]	Υποχρεωτικό για έντυπους πληροφοριακούς πόρους σε περίπτωση περιορισμένου αριθμού αντιτύπων	Παράγραφος 13
Άλλες πληροφορίες μπορούν να προστεθούν στην κατάλληλη θέση	Προαιρετικό	Παράγραφος 14; 15.2
Τα στοιχεία μέσα σε αγκύλες απαιτούνται σε συγκεκριμένες κατηγορίες πληροφοριακών πόρων, όπως σημειώνονται στη στήλη «Κατάσταση»		
α Στο σύστημα Harvard (όνομα και χρονολογία), το έτος δεν θα πρέπει να επαναλαμβάνεται στο στοιχείο χρονολογία δημοσίευσης, εκτός αν είναι απαραίτητη μια πληρέστερη χρονολογία		

B.5 Ηλεκτρονικά μηνύματα, λίστες συζητήσεων, πίνακες ανακοινώσεων, κ.λπ.

Ο πίνακας B.5 δείχνει τα στοιχεία, με τη σειρά, τα οποία πρέπει να περιλαμβάνονται σε αναφορές σε ηλεκτρονικά μηνύματα και σε συμμετοχές σε λίστες συζητήσεων, πίνακες ανακοινώσεων, κ.λπ.

Πίνακας B.5 – Αναφορές σε ηλεκτρονικά μηνύματα και παρόμοιες βιβλιογραφικές μονάδες

Στοιχεία (σε σειρά)	Κατάσταση	Σχετικές παράγραφοι / υποπαράγραφοι
Όνομα δημιουργού(ων) (του μηνύματος)	Υποχρεωτικό όταν γίνεται αναφορά σε συγκεκριμένο μήνυμα	Παράγραφος 5
[Έτος]	Υποχρεωτικό μόνο στο σύστημα Harvard	9.3.2; A.2
Τίτλος μηνύματος	Υποχρεωτικό. Γενικά η γραμμή θέματος χρησιμοποιείται σαν τίτλος του μηνύματος	6.1
<i>Τίτλος ξένιου συστήματος του μηνύματος</i>	Υποχρεωτικό αν μπορεί να εφαρμοστεί	6.1
Κατασήμεση μέσου	Υποχρεωτικό	Παράγραφος 7; 15.2.2
Ημερομηνία αποστολής μηνύματος	Υποχρεωτικό, συμπεριλαμβάνοντας έτος, μήνα και ημέρα	9.3.3
Χρόνος αποστολής μηνύματος	Προαιρετικό	9.3.3
Διαθεσιμότητα και πρόσβαση	Υποχρεωτικό	15.2.6
Άλλες πληροφορίες μπορούν να προστεθούν σε οποιαδήποτε άλλη κατάλληλη θέση	Προαιρετικό	Παράγραφος 14; 15.2
Τα στοιχεία μέσα σε αγκύλες απαιτούνται μόνον όταν έχουν εφαρμογή για συγκεκριμένους τύπους ή κατηγορίες πληροφοριακών πόρων, όπως εμφανίζονται στη στήλη «Κατάσταση»		

B.6 Διάταξη αλφαβητικών καταλόγων αναφορών

Οι αλφαβητικοί κατάλογοι των αναφορών πρέπει να διατάσσονται σύμφωνα με τις αρχές που αναφέρονται στα α) με ε), βασισμένοι στο πρώτο στοιχείο που δίνεται στην αναφορά. Βλέπε επίσης 4.5.

- α) Τα έργα ενός δημιουργού προηγούνται οποιουδήποτε άλλου έργου στο οποίο αυτός/ή παραπέμπει.
- β) Η αναγραφή για το έργο ενός δημιουργού προηγείται των αναγραφών έργων δύο ή περισσότερων δημιουργών, που αρχίζουν με το ίδιο όνομα.
- γ) Πολλαπλές αναγραφές για το έργο ενός δημιουργού διατάσσονται χρονολογικά, με πρώτο τον παλαιότερο πληροφοριακό πόρο.
- δ) Αναγραφές για το έργο πολλών δημιουργών με κοινό τον πρώτο δημιουργό μπορούν να διατάσσονται χρονολογικά μετά τις αναγραφές για τα έργα ενός μόνο δημιουργού ή ενός συνδημιουργού, ώστε να ταιριάζουν με τις παραπομπές στον πληροφοριακό πόρο που δίνουν το όνομα του πρώτου δημιουργού «κ.ά.» ή «et al.» μετά τη χρονολογία (βλέπε επίσης 5.4).
- ε) Όταν οι δημιουργοί είναι συλλογικά όργανα (όπως π.χ. ιδρύματα) μπαίνουν σε αλφαβητική σειρά σύμφωνα με την πρώτη σημαντική λέξη του ονόματος.

Σε ειδικές περιπτώσεις, μπορεί να χρησιμοποιηθεί μια εναλλακτική σειρά, αν αυτό τηρηθεί με συνέπεια για όλες τις αναφορές. Για παράδειγμα, σε καταλόγους αναφορών που έχουν διαταχθεί με ταξινομική ή θεματική

σειρά, συχνά είναι καλλίτερα να προηγηθεί ο τίτλος και δεύτερος ο δημιουργός. Σε καταλόγους εισερχομένων χαρτών, μπορεί να μπει πρώτη η περιοχή. Σε καταλόγους κινηματογραφικού υλικού, ο τίτλος γενικά τοποθετείται πρώτος.

Παράρτημα Γ

(πληροφοριακό)

Παραδείγματα βιβλιογραφικών αναφορών

Γ.1 Γενικά

Το παράρτημα αυτό δίνει παραδείγματα βιβλιογραφικών αναφορών οι οποίες συμφωνούν με το Ελληνικό Πρότυπο¹.

Γ.2 Παραδείγματα αναφορών σε έντυπα βιβλία και παρόμοιες μονογραφίες

- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1 Andric, Ivo. *Il est un pont sur la Drina: chronique de Vichégrad*. Translated from Serbo-Croatian into French by Georges Luciani. Paris: Plon, 1961.
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2 Baard, H.P. *Frans Hals*. Translated from the Dutch by George Stuyck. London: Thames and Hudson, 1981.
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 3 Central Advisory Council for Education (England). *Children and their primary schools* [Plowden Report]. London: HMSO, 1967.
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 4 Farrar, Frederic William. *Eric, or Little by Little: a tale of Roslyn School*. London: Hamilton, 1971.
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 5 Fowler, H.W. *A dictionary of modern English usage*. 2nd ed., revised by Sir Ernest Gowers. Oxford: Clarendon Press, 1968.
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 6 Gorki, Maxim. *The Artamonovs* [Delo Artamonovykh]. Translated from the Russian by Alec Brown. London: Folio Society, 1955.
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 7 Great Britain. *Data Protection Act 1984*. Schedule 1, c35, Part 1, Clause 7. London: HMSO.
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 8 Hamilton, Alastair, Sjouke Voolstra, and Piet Visser, eds. *From martyr to muppy (Mennonite urban professionals): a historical introduction to cultural assimilation processes of a religious minority in the Netherlands, the Mennonites*. [Amsterdam, Netherlands]: Amsterdam University Press, 1994.
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 9. Hobsbawm E., *Η εποχή των άκρων: Ο σύντομος εικοστός αιώνας 1914-1991*. Μετάφραση Βασίλης Καπετανγιάννης. 2^η έκδ. Αθήνα: Θεμέλιο, 2010.
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 10 Lindberg D.C., *Οι απαρχές της δυτικής επιστήμης*. Μετάφραση Η. Μαρκολέφας. Αθήνα: Παν/κές Εκδόσεις Ε.Μ.Π., 1997.
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 11 Parker, T.J. and W.A. Haswell. *A text book of zoology*. 6th ed. Vol. 1 revised by Otto Lowenstein; vol. 2 revised by C. Forster-Cooper. London: Macmillan, 1940.
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 12 Βαλλιάνος, Π. *Οι Επιστήμες της Φύσης και του Ανθρώπου στην Ευρώπη*, Πάτρα: ΕΑΠ, 2008.

¹ Σημ. ελλ. έκδ.: Τα παραδείγματα αυτά μπορεί να διαφέρουν ως προς τη μορφή των βιβλιογραφικών στοιχείων, ανάλογα με τις συγκεκριμένες απαιτήσεις των διαφορετικών συστημάτων αναφορών και παραπομπών (Παράρτημα Α).

- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 13 Πολίτης, Λ., *Ιστορία της ελληνικής λογοτεχνίας*. 11^η έκδ. Αθήνα: Μορφωτικό Ίδρυμα Εθνικής Τραπέζης, 2001.
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 14 Σίνου, Κίρα, *Το μεγάλο πείραμα: Μυθιστόρημα επιστημονικής φαντασίας*. Αθήνα: Κέδρος, 1990.
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 15 Χατζηκυριάκος-Γκίκας, Ν., *Περιπέτειες της σκέψης*. Αθήνα: Καστανιώτης, 1990.

Γ.3 Παραδείγματα αναφορών σε ηλεκτρονικά βιβλία και επιγραμμικά μονογραφικά δημοσιεύματα

- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1 Baum, L. Frank. *The Wonderful Land of Oz* [επιγραμμικό]. Etext no. 17426. Read by Roy Trumbull. Project Gutenberg, 2005 [πρόσβαση 2 Απριλίου 2006]. MP3 format, 4.08 MB. Διαθέσιμο από: <http://www.gutenberg.org/files/17426/17426-mp3/17426-mp3-chap10.mp3>
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2 Internet Engineering Task Force (IETF). *RFC 3979: Intellectual Property Rights in IETF Technology* [επιγραμμικό]. Edited by S. Bradner. March 2005 [πρόσβαση 18 Ιουνίου 2006]. Διαθέσιμο από: <http://www.ietf.org/rfc/rfc3979.txt>
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 3 Kafka, Franz. *The Trial* [επιγραμμικό]. Translated by David Wylie. Project Gutenberg, 2005. Updated 2006-03-08 15:35:09 [πρόσβαση 5 Ιουνίου 2006]. Plain text format, 462 KB. Διαθέσιμο από: <http://www.gutenberg.org/dirs/etext05/ktria11.txt>
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 4 Ρήγας Βελεστινλής. *Χάρτα της Ελλάδος* [επιγραμμικό]. Βιέννη, 1798. [πρόσβαση 1 Ιουνίου 2013] Διαθέσιμο από: <http://www.lib.uoa.gr/hellinonmimon/0709241349560000/main.htm>

Γ.4 Παραδείγματα αναφορών σε συμβολές μέσα σε έντυπα μονογραφικά δημοσιεύματα

- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1 Aymard, Maurice, ed. Dutch capitalism and world capitalism. Στο: *Studies in Modern Capitalism*. New York: Cambridge University Press, 1982, pp. 78-96.
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2 Burchard, J.E. How humanists use a library. Στο: C.F.J. Overhage and J.R. Harman, eds. *Intrex: Report on a planning conference and information transfer experiments*. Cambridge, Mass.: MIT Press, 3 Sep. 1965, pp. 41-87.
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 3 Preston, P. Ο μεγάλος εμφύλιος πόλεμος: Πολιτική ιστορία της Ευρώπης, 1914-1945. Στο Blanning, T.C.W. (επιμ.) *Ιστορία της σύγχρονης Ευρώπης*. Αθήνα: Τουρικής, 2009, σ. 89-106.
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 4 Smith, C. Problems of information studies in history. Στο: S. Stone, ed. *Humanities information research*. Sheffield: CRUS, 1980, pp. 27-30.
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 5 Ασημακόπουλος, Μ. Για την επιστήμη και την τεχνολογία: μια διαδρομή από τον Κuhn στις ΣΕΤ. Στο: Β. Καλδής, επιμ. *Κείμενα Ιστορίας και Φιλοσοφίας των Επιστημών*, Πάτρα: ΕΑΠ, 2008, σ.107-121.
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 6 Κοντός, Ι., 2004. Τεχνητή νοημοσύνη. Στο: Σ. Βοσνιάδου, επιμ. *Γνωσιακή επιστήμη: Η νέα επιστήμη του νου*. Αθήνα: Gutenberg.

Γ.5 Παράδειγμα αναφοράς σε συμβολές μέσα σε επιγραμμικά μονογραφικά δημοσιεύματα

- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1 National Research Council [U.S.], Committee on the Training Needs of Health Professionals to Respond to Family Violence. Current Educational Activities in the Health Professions. Στο: *Confronting Chronic Neglect: The Education and Training of Health Professionals on Family Violence* [επιγραμμικό]. Washington DC: National Academy Press, 2002, pp. 35-44 [πρόσβαση 23 Ιουνίου 2006]. Διαθέσιμο από: http://darwin.nap.edu/openbook.php?record_id=10127&page=35

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2 Η γνωστική φιλολογία και το πρόβλημα των πηγών της. Στο: Δρίτσα, Δ.Λ. *Η ποίηση των γνωστικών*. Διατριβή επί διδακτορία [επιγραμμικό]. Αθήνα: 1979, σ. 44-46 [πρόσβαση 9 Ιουλίου 2013]. Διαθέσιμο από: <http://phdtheses.ekt.gr/eadd/handle/10442/11581>

Γ.6 Παράδειγμα αναφοράς σε έντυπα περιοδικά δημοσιεύματα

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1 *Bulletin trimestriel*. Institut archéologique du Luxembourg. 1925– . ISSN 0020-2177.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2 *Βιβλιοθήκες και πληροφόρηση*. 1984– . ISSN 110556541.

Γ.7 Παραδείγματα αναφορών σε συμβολές μέσα σε έντυπα περιοδικά δημοσιεύματα

Γ.7.1 Χρήση ετικετών τόμου και σελιδαρίθμησης

Τα παραδείγματα 1 ως 4 του Γ.7.2 εμφανίζονται χωρίς τη χρήση ετικετών τόμου ή σελιδαρίθμησης, σύμφωνα με το 10.3. Συγκρίνατε αυτά τα παραδείγματα με τα παραδείγματα του Γ.4 όπου χρησιμοποιούνται οι ετικέτες.

Γ.7.2 Παραδείγματα

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1 Amajor, L.C. The Cenomanian hiatus in the Southern Benue Trough, Nigeria. *Geological Magazine*. 1985, **122**(1), 39-50. ISSN 0016-7568.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2 Andrews, M., et al. Growth of Chara Lispida II. Shack adaptation. *Journal of Ecology*. 1984, **72**(3), 885-895. ISSN 0022-0477.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 3 Bry, I. and L. Afflerbach. In search of an organizing principle for behavioural science literature. *Community Mental Health Journal*. 1968, **4**(1), 75-84. ISSN 0010-3853.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 4 Stieg, M.F. The information needs of historians. *College and Research Libraries*. 1981, **42**(6), 549-560. ISSN 0010-0870.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 5 Βλάχος, Γ. Ο Τρικούπης και η πολιτική αρετή. *Επιθεώρησης Δημοσίου και Ιδιωτικού Δικαίου*. 1975, **1**, 5-13.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 6 Κάλφας, Β. P. Feyerabend: Από την κριτική των μεθοδολογιών στην κριτική της σύγχρονης επιστήμης. *Δευκαλίων*. 1985, **38**(2), 153-167.

Γ.8 Παραδείγματα αναφορών σε συγκεκριμένα επιγραμμικά περιοδικά δημοσιεύματα

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1 *Acta Zoologica* [επιγραμμικό]. Oxford, U.K.: Blackwell Publishing Ltd., January 2006, vol. 87, issue 1 [πρόσβαση 6 Ιουλίου 2006]. Academic Search Premier. EBSCO host Research Databases. ISSN 0001-7272. Διαθέσιμο από: <http://search.epnet.com>

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2 *AJET: Australasian Journal of Educational Technology* [επιγραμμικό]. Australia: Ascilite, Winter 2000, vol. 16, no.2 [πρόσβαση 23 Οκτ. 2003]. ISSN 0814-673X. Διαθέσιμο από: <http://www.ascilite.org.au/ajet/ajet16/ajet16.html>

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 3 *Συνεργασία: επίσημο ηλεκτρονικό περιοδικό της Οργανωτικής Επιτροπής Ενίσχυσης Βιβλιοθηκών* [επιγραμμικό]. Αθήνα: Goethe Institut, Μάιος 2013 [πρόσβαση 6 Ιουνίου 2013]. ISSN 1791-0404. Διαθέσιμο από: <http://www.goethe.de/ins/gr/lp/prj/syn/ozs/oa1/elindex.htm>

Γ.9 Παραδείγματα αναφορών σε συμβολές μέσα σε επιγραμμικά περιοδικά δημοσιεύματα

- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1 Anderson, Donald E. Retire or refire: goals for the Final Lap from Philipians. Στο: *Dissertation Abstracts International* [βάση επιγραμμική]. DAI-A 51/04, 1990, p. 1258 [πρόσβαση 1 Οκτ. 1999]. Abstract of D.Min. diss., Talbot School of Theology, Biola University, 1990. ISSN 0717-3458. Διαθέσιμο από Bell and Howell Information and Learning μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στο: umi@ppp.nasionet.net.
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2 Myers, Michael P., Jay Yang, and Per Stampe. Visualization and functional analysis of a maxi-K channel (mSlo) fused to green fluorescent protein (GFP). *EJB: Electronic Journal of Biotechnology* [επιγραμμικό]. Valparaiso (Chile): Universidad Catolica de Valparaiso, 15 December 1999, vol. 2, no. 3 [πρόσβαση 28 Ιουνίου 2006]. ISSN 0717-3458. Διαθέσιμο από: <http://www.ejbiotechnology.info/content/vol2/issue3/full/3/3.pdf>
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 3 Stringer, John A., et al. Reduction of RF-induced sample heating with a scroll coil resonator structure for solid-state NMR probes. *Journal of Magnetic Resonance* [επιγραμμικό]. Elsevier. March 2005, vol. 173(1), 40-48 [πρόσβαση 18 Ιουλίου 2006]. Διαθέσιμο από: doi:10.1016/j.jmr.2004.11.015
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 4 Ανδρικόπουλος, Θ. Μεταβλητοί και σταθεροί σύνδεσμοι κόμβοι για την διασύνδεση σωλήνων, ράβδων, δοκών για κατασκευή χωροδικτυωμάτων [επιγραμμικό]. *Τεχνικά Χρονικά*, 2006, τεύχ. 4 [πρόσβαση 15 Νοεμβρ., 2007]. ISSN 0376-2211. Διαθέσιμο από: http://library.tee.gr/digital/techr/2006/techr_2006_4_

Γ.10 Παραδείγματα αναφορών σε ιστότοπους και συμβολές μέσα σε ιστότοπους

Γ.10.1 Παράδειγμα αναφοράς σε ολόκληρο τον ιστότοπο

- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1 *Words Without Borders: The online magazine for international literature*. PEN American Center, © 2005 [πρόσβαση 12 Ιουλίου 2006]. Διαθέσιμο από: <http://www.wordswithoutborders.org>
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2 *Χρόνος: Online περιοδικό με αφηγήρια την Ελλάδα*. [Μικέλα Χαριτουλάρη, αρχισυνταξία], © 2013 [πρόσβαση 1 Ιουλίου 2013]. Διαθέσιμο από: <http://www.chronosmag.eu/>

Γ.10.2 Παραδείγματα αναφορών σε συγκεκριμένες συμβολές ή μέρη ιστότοπου

- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1 Andersen, Hans Christian. *Το Σπαρματσέτο: Ένα άγνωστο παραμύθι* του Χανς Κρίστιαν Αντερσεν [επιγραμμικό]. Ανοικτή βιβλιοθήκη OPENBOOK (μτφρ. Χριστίνα Μαρκουλάκη, Κώστας Στοφόρος) [πρόσβαση 1 Ιουλίου 2013]. Διαθέσιμο από: <http://www.openbook.gr/2013/06/andersen.html>
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2 Clark, Carol. On the threshold of a brave new world. Στο: *Blueprint of the body* [επιγραμμικό]. CNN.com, 2000 [πρόσβαση 24 Αυγούστου 2000; 10:25 EST]. In-depth specials. Διαθέσιμο από: <http://www.cnn.com/SPECIALS/2000/genome/storey/overview/>
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 3 Freeman, John. Book reviews pushed to the margins [επιγραμμικό]. *The blog books*. Guardian Unlimited, 25 April 2007, 12:27 BST [πρόσβαση 26 Απριλίου 2007]. Διαθέσιμο από: http://blogs.guardian.co.uk/books/2007/04/last_week_the_london_book.html
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 4 McLean, Renwick. Canary Islands species threatened by soft borders. *International Herald Tribune* [επιγραμμικό]. Paris, France, 21 June 2006 [πρόσβαση 7 Ιουλίου 2006]. Διαθέσιμο από: <http://www.ihf.com/articles/2006/06/20/news/ecology.php>
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 5 Pax, Salam. *Where Is Raed?* [επιγραμμικό]. Blogger. 21 Feb. 2003, 19:17 [πρόσβαση 10 Ιουλίου 2006]. Διαθέσιμο από: http://dear_raed.blogspot.com. Path: Homepage;archive;02/01/2003-02/28/2003
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 6 Sepulveda, Luz. The Death of God: Damien Hirst. *Culturekiosque* [επιγραμμικό]. New York, Paris: Euromedia Group Ltd., 4 May 2006 [πρόσβαση 7 Ιουλίου 2006]. Διαθέσιμο από: http://www.culturekiosque.com/art/comment/damien_hirst.html

- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 7 US ISBN Agency. *The digital world and the ongoing development of ISBN* [επιγραμμικό]. New Providence, NJ: RR Bowker, n.d. [πρόσβαση 16 Αυγούστου 2002]. Διαθέσιμο από: <http://www.isbn.org/standards/home/isbn/digitalworld.asp>
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 8 Internet forum. *Wikipedia: The Free Encyclopedia*. 7 July 2006, 11:32 [πρόσβαση 10 Ιουλίου 2006, 12:28]. Διαθέσιμο από: http://en.wikipedia.org/wiki/Web_forum
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 9 Κατπαράκης, Άρης. *Η δικιά μας κοντινή Αμερική* (Β' Μέρος) [επιγραμμικό]. *TVXS Newsletter*, 4 Ιαν. 2013, 16:51 [πρόσβαση 1 Ιουλίου 2013]. Διαθέσιμο από: <http://tvxs.gr/news/user-post/i-dikia-mas-kontini-ameriki-b-meros>.
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 10 Μπουκάλας, Παντελής. *Ο Γιάννης απ' τα Σεπόλια. Καθημερινή* [επιγραμμικό]. 29 Ιουνίου 2013 [πρόσβαση 1 Ιουλίου 2013]. Διαθέσιμο από: http://www.kathimerini.gr/4dcgi/_w_articles_kathpolitics_1_29/06/2013_506542.
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 11 Χάρης, Γιάννης. *Καινούριος παλιός Κούντρα* [ιστολόγιο]. 26 Νοεμβρίου 2011 [πρόσβαση 1 Ιουλίου 2013]. Διαθέσιμο από: http://yannisharis.blogspot.gr/2011/11/blog-post_26.html
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 12 Wikimedia Foundation. *Βικιλεξικό*. [πρόσβαση 1 Ιουλίου 2013]. Διαθέσιμο από: <https://el.wiktionary.org/wiki/>. Διαδρομή: Βικιλεξικό/Κύρια_Σελίδα

Γ.11 Παραδείγματα αναφορών σε ηλεκτρονικά μηνύματα

Γ.11.1 Παράδειγμα αναφοράς σε ένα ολόκληρο σύστημα μηνυμάτων

- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1 *Planet Science* [πίνακας μηνυμάτων]. BBC Science & Nature message boards [πρόσβαση 13 Μαΐου 2006]. Διαθέσιμο από: <http://www.bbc.co.uk/dna/mbsn/F2801717>
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2 *Acadelib* (Academic Hellenic Libraries) *mailing list* [λίστα μηνυμάτων]. Λίστες μηνυμάτων Πανεπιστημίου Θεσσαλίας [πρόσβαση 1 Ιουλίου 2013]. Διαθέσιμο από: <http://lists.uth.gr/mailman/listinfo/acadelib>

Γ.11.2 Παραδείγματα αναφορών σε συγκεκριμένα ηλεκτρονικά μηνύματα

- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1 Fisher, Fritz. Re: Shakespeare as required reading. Στο: *USERNET ομάδα ενημέρωσης: humanities.lit.authors.shakespeare* [επιγραμμικό]. 29 May 1996; 0009:07:11 [πρόσβαση 4 Ιουνίου 1996; 13:03 EST]. Αναγνωριστική μηνύματος: 35CA25F7.3A9C@linguistik.uni-erlangen.de. Διαθέσιμο από: Internet.
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2 Woopud [sn. of Bert]. Problems with kernel 2.6.17-4. Στο: *Ubuntu forums: Edgy Eft development* [επιγραμμικό]. 9 July 2006 [πρόσβαση 10 Ιουλίου 2006]. Διαθέσιμο από: <http://www.ubuntuforums.org/> Διαδρομή: Ubuntu forums; Development discussion; Edgy Eft development.
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 3 Κατιδάκης, Σαράντος. Fwd: επίθεση στο θεσμό των Δανειστικών Βιβλιοθηκών και τη δωρεά βιβλίων. Στο: *Acadelib mailing list* [επιγραμμικό]. 23 Οκτωβρίου 2012; 02:31:38 EEST [πρόσβαση 1 Ιουλίου 2013]. Διαθέσιμο από: <http://lists.uth.gr/pipermail/acadelib/2012-October/001452.html>
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 4 Sophistes. Re: (η) βουλευτής, βουλευτίνα, βουλευτής. Στο: *Translatum forums* [επιγραμμικό]. 27 Ιουνίου 2013 [πρόσβαση 2 Ιουλίου 2013]. Διαθέσιμο από: <http://www.translatum.gr/forum/index.php> Διαδρομή: Translation Assistance; Modern Greek monolingual forum (Συντονιστής: Dr Moshe)/(η) βουλευτής, βουλευτίνα, βουλευτής.

Γ.12 Παραδείγματα αναφορών σε λογισμικό

Γ.12.1 Συγκεκριμένα στοιχεία

Λεπτομέρειες οι οποίες αφορούν συγκεκριμένα στοιχεία που περιλαμβάνονται σε αναφορές σε λογισμικό δίνονται στο 15.3.

Γ.12.2 Παραδείγματα

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1	Apple Computer, Inc. Mac OS X Update 10.4.7 Intel [λογισμικό]. 27 June 2006 [πρόσβαση 15 July 2006]. Διαθέσιμο από: http://www.apple.com Διαδρομή: Οικοσελίδα; Mac OS X; downloads; Apple.
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2	Mozilla Foundation. <i>Mozilla Firefox 1.5</i> [λογισμικό]. 29 November 2005 [πρόσβαση 21 Ιουλίου 2006]. Διαθέσιμο από: http://www.firefox.web.com
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 3	PARALOG AB. <i>3RIP®</i> [πρόγραμμα]. Version 4.0. Stockholm: Paralog, 1981 [πρόσβαση 20 Μαρτίου 1990].
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 4	<i>ΑΒΕΚΤ [σύστημα αυτοματισμού βιβλιοθηκών]</i> . Έκδοση 5.6. Αθήνα: ΕΚΤ, 2009. [πρόσβαση 20 Απριλίου 2012].

Γ.13 Παραδείγματα αναφορών σε κινηματογραφικές ταινίες, βίντεο και εκπομπές

Γ.13.1 Συγκεκριμένα στοιχεία

Λεπτομέρειες οι οποίες αφορούν συγκεκριμένα στοιχεία που περιλαμβάνονται σε αναφορές σε κινηματογραφικές ταινίες, βίντεο και εκπομπές δίνονται στο 15.6.

Γ.13.2 Παραδείγματα αναφορών σε μία ολόκληρη κινηματογραφική ταινία, βίντεο ή εκπομπή

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1	<i>Cutter's Way</i> [Cutter and Bone] [κινηματογραφική ταινία]. Directed by Ivan PASSER. USA: Gürjan Entertainments & United Artists, 1981.
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2	<i>Dave Allen at large</i> . BBC TV, 25 February 2006.
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 3	Dimbleby, David. <i>Any questions</i> . BBC Radio, 4 March 2006.
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 4	Henderson, David. <i>1985 Reith lectures</i> . BBC Radio, 3 and 4 Nov. – Dec. 1985.
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 5	<i>The last command</i> [βωβή ταινία]. Directed by Josef Von Sternberg. Paramount Pictures, 1928. London: διανέμεται στο Ηνωμένο Βασίλειο από τη Universal International Pictures (UK).
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 6	<i>Macbeth</i> [κινηματογραφική ταινία]. Directed by Orson WELLES. USA: Republic Pictures, 1948. Location of 35 mm viewing copy: National Film Archive, London.
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 7	<i>Ταξίδι στα Κύθηρα</i> [κινηματογραφική ταινία]. Σκηνοθέτης Θεόδωρος Αγγελόπουλος. Αθήνα: Ελληνικό Κέντρο Κινηματογράφου, 1984, 137'.

Γ.13.3 Παραδείγματα αναφορών σε ένα συγκεκριμένο τμήμα ή μέρος μιας κινηματογραφικής ταινίας, βίντεο ή εκπομπής

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1	Rogue Waves [podcast]. Στο: <i>Engines of Our Ingenuity</i> , Episode 2111 [επιγραμματικό]. Radio, NPR. KUHF-FM Houston, 12 Jul. 2006. Διαθέσιμο από: http://www.npr.org/rss/podcast.php?id=510030
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2	Thatcher, Margaret. Interview. Στο: <i>Six O'Clock News</i> . TV, BBC 1, 29 Jan. 1986, 18:23 GMT.
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 3	Μπαλάφας, Κώστας. Διηγείται αναμνήσεις στη σειρά ντοκυμαντέρ <i>Μνήμες</i> . ΕΡΤ, 9 Οκτωβρίου 2012, 14:18.
ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 4	<i>Τα παιδιά της Νιόβης</i> , Επεισόδιο 1, NET, 14 Οκτ. 2004.

Γ.14 Παραδείγματα αναφορών σε γραφικά

Γ.14.1 Συγκεκριμένα στοιχεία

Λεπτομέρειες οι οποίες αφορούν συγκεκριμένα στοιχεία που περιλαμβάνονται σε αναφορές σε γραφικά δίνονται στο 15.7.

Γ.14.2 Παραδείγματα αναφορών σε συγκεκριμένα γραφικά

- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1 Chagall, Marc. *Paris through the window*. 1913 [ψηφιακή εικόνα]. Solomon R. Guggenheim Museum. New York: Artists Rights Society (ARS); Paris: ADAGP, ©2005 [πρόσβαση 9 Σεπτ. 2006]. Διαθέσιμο από: http://www.guggenheimcollection.org/site/artist_work_md_28_2.html JPEG, 298 px. by 286 px., 38.88 KB.
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2 Daniell, William fecit. *Benj. West, R.A.* [λιθογραφία, απρόμαυρη]. George Dance, delineavit. London: 1809.
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 3 Gosse, Sylvia (1881–1968). *The Garden, Rowlandson House* [χαρακτική και ακουατίνα, 1912]. Στο: London: British Museum, Department of Prints and Drawings. Register number 1915-27-41.
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 4 Pelham, Henry, del. [Quin Abbey, Co. Clare. General view] [χαρακτικό]. Sparrow, sculpsit, 1794.
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 5 *Rembrandt's Etchings*. Amsterdam: van Gendt & Co. and London: A. Zwemmer Ltd, 1969, vol. I, Text, p. 154.
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 6 Topical Press. [*O Chamberlain επιστρέφει από το Μόναχο*] [φωτογραφία]. London: BBC Hulton Picture Library, 1938, No. P36339.
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 7 Βακαλό, Γεώργιος (1902-1991). *Το καφέ φεγγάρι* [ακρυλικό σε μουσαμά, π.1975]. Στο: Εθνική Πινακοθήκη, Αρ. έργου Π.4827.

Γ.14.3 Παραδείγματα αναφορών σε γραφικά που έχουν εκδοθεί ως μέρος άλλου πληροφοριακού πόρου

- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1 Dürer, Albrecht. A hare [υδατογραφία, 1502]. Στο: E. Schilling, *Albrecht Dürer Drawings and Watercolours*. London: Zwemmer, 1949, frontispiece.
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2 Rembrandt, Harmensz van Rijn. *The artist's mother seated, in an oriental headdress: half-length* [ακουατίνα, 1631]. British Museum, Department of Prints and Drawings, [B348]. Catalogued in: Christopher White and Karel G. Boon.
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 3 Spy [ψευδώνυμο του (Sir) Leslie Ward]. Convocation, caricature of the Very Revd Edward Bickersteth, Dean of Lichfield. Από: Jehu, Junior [ψευδώνυμο του Thomas Gibson Bowles]. Στο: *Vanity Fair Album*. London: 1884, vol. 16, Men of the Day, no. 321.
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 4 Flora dispensing her favours on the earth [χαρακτικό]. R.A. Cosway, pinxit and T. Woolnoth sculpsit. Στο: Robert J. Thornton, *New illustration of the sexual system of Carolus von Linnæus*. London: 1799-1810, frontispiece. Use or reproduction copyright restrictions of image available from the Sterling Morton Library, The Morton Arboretum.
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 5 [Παλαιστές τζούντο] [φωτογραφία]. Στο: Starkey, Hannah. *Moments in the modern world: photographic works by Hannah Starkey 1997–2000*. Irish Museum of Modern Art, 2000. ISBN 1-873654-90-1.
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 6 Τα παλιά παιχνίδια [ζωγραφικό έργο της Νίκης Καραγάτση, 1945, λάδι, 41X31 εκ.] Στο: Μπουλιώτης, Χρήστος. *Με το βλέμμα των παιδιών*, σ. 45. Polaris, 2012. ISBN 978-960-6829-39-0.

Γ.15 Παραδείγματα αναφορών σε χάρτες

Γ.15.1 Συγκεκριμένα στοιχεία

Λεπτομέρειες οι οποίες αφορούν συγκεκριμένα στοιχεία που περιλαμβάνονται σε αναφορές σε χάρτες δίνονται στο 15.5.

Γ.15.2 Παραδείγματα αναφορών σε χάρτες που έχουν εκδοθεί χωριστά

- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1 Crown Lands and Survey Office, Hong Kong. [Hong Kong. 1:1,000. Series HP1C.] Hong Kong: CLSO, 1973. With contours and spot heights.
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2 *Etheldreda's Isle: a pictorial map of the Isle of Ely to commemorate the 1300th anniversary of the founding of Ely's conventual church.* No scale. March (Cambs): T.A. Bevis, 1973. 400 mm x 490 mm. British Library Map Library, **1640**(42).
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 3 *Germania: cum priuilegio.* [ca. 1: 3,000,000.] [Antwerp: s.n., 1579.] 360 mm x 480 mm. University of Berne, the Ryhiner Map Collection Ryh 4301. [πρόσβαση 10 Ιουνίου2006]. Διαθέσιμο από: <http://www.stub.unibe.ch/stub/ryhiner/> Διαδρομή: Οικοσελίδα; World maps...; Germany.
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 4 War Office [UK]. *USSR in Asia Maritime Provinces: sheet VI-8 Vladivostock.* GSGS 4219. 1:420,000. First ed. Photolithographed and printed by War Office, 1941. Copied from a Russian Map.
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 5 Wyld, James. *Map of the countries lying between Turkey and Birmah...* 1:8,000,000. London: James Wyld, 1839.
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 6 [Καταφύγιο άγριας ζωής στο Τρινιδάντ.] [1:320,000.] Printed by Survey's litho printer [1967]. Publisher's number 139/67 T101.
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 7 *Ηπειρος: Οδικός τουριστικός χάρτης.* 12^η έκδ. 1:200.000. Αθήνα: Όραμα, 2013. 130mm x 245mm/700mm x 980mm. ISBN:9789609159364.

Γ.15.3 Παράδειγμα αναφοράς σε ένα χάρτη που έχει εκδοθεί ως συμβολή μέσα σε έναν άλλο πληροφοριακό πόρο

- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ National topographic map series. [Queensland index map]. 1:100,000. Στο: *Australia. Division of National Mapping. Statement of activities, 1 July 1984 – 30 June 1985.* Annex A.1. SN 0811-9600.

Γ.16 Παραδείγματα αναφορών σε ηχογραφήσεις

Γ.16.1 Παράδειγμα αναφοράς σε ολόκληρη ηχογράφιση

- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1 Evans, Bill. Sleeve note to *Kind of Blue*. Sound disc. Columbia, 1959. CBS (E) SBPG 066. Reissued in 1997 as Columbia Legacy CD CK 64935.
- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2 Χατζιδάκις, Μάνος. *Το χαμόγελο της Τζοκόντας.* Δίσκος 45 στροφών. Μίνος EMI, 1964.

Γ.16.2 Παράδειγμα αναφοράς σε συγκεκριμένο τεμάχιο μέσα σε ένα σύνολο ηχογραφήσεων (π.χ. άλμπουμ)

- ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1 Gordon, Dexter. Settin' the pace. Στο: *Long Tall Dexter, the Savoy sessions.* Sound disc. New York: Savoy, 1976. SIL 2211, side B, track 5. Διανέμεται από Arista Records Inc., 1776 Broadway, New York, NY 10019. Originally released on Savoy MG 9003, 1947.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2 Θεοδωράκης, Μίκης. Κράτησα τη ζωή μου (Επιφάνεια 37). Στο: *Επιφάνεια. Ποιήματα του Γιώργου Σεφέρη με τον Γιώργο Μούτσιο*. Phillips 431 709, 1962.

Γ.17 Παραδείγματα αναφορών σε παρτιτούρες

Γ.17.1 Συγκεκριμένα στοιχεία

Λεπτομέρειες οι οποίες αφορούν συγκεκριμένα στοιχεία που περιλαμβάνονται σε αναφορές παρτιτούρες δίνονται στο 15.8.

Γ.17.2 Παραδείγματα

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1 Bach, C.Ph.E. *Sonate G-moll für Violine und obligates Cembalo*. Herausgegeben von Anne Marlene\ GURGEL. Leipzig: Peters, 1981.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2 Bomtempo, João Domingos (1775-1842). *[Κουϊντέτο για πιάνο και κόρντα]* [18--] [επιγραμματικό]. Biblioteca Nacional de Portugal, Biblioteca Nacional Digital, 2006-06-23, 10:32:53 [πρόσβαση 19 Ιουλίου 2006]. Διαθέσιμο από: <http://purl.pt/792>

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 3 Britten, Benjamin. *Eight folk song arrangements for high voice and harp*. Osian Ellis (Ed). London: Faber Music, 1980.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 4 Handel, Georg Friedrich. *Two trio sonatas for two violins and basso continuo* [Op.5 no. 4, 5]. Edited by Siegfried Fleisch. Kassel: Nagels Verlag; London: Bärenreiter, 1981.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 5 King's Singers. *Christmas with the King's Singers: six arrangements for mixed voices*. London: Chappell Music, 1981.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 6 Mendelssohn Bartholdy, Felix. *Six Christmas pieces, op.72* [για πιάνο]. Edited by Howard Ferguson. London: Associated Board of the Royal Schools of Music, 1983.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 7 Pacini, Giovanni. *Il Corsaro*. Libretto by Giacomo Ferreti after Lord Byron. A facsimile edition of the printed piano-vocal score with an introduction by Philip Gossett. New York, London: Garland Publishing, 1985.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 8 Θεοδωράκης, Μίκης. *Ο ερωτικός Θεοδωράκης: για κιθάρα*. Αθήνα: Νάκας, 2005.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 9 Σκαλκώτας, Νίκος. *Τέσσερις ελληνικοί χοροί*. Αθήνα: [Institut Francais d'Athenes], 1948. 1 παρτιτούρα, [x], 44 σ.

Γ.18 Παραδείγματα αναφορών σε διπλώματα ευρεσιτεχνίας

Γ.18.1 Συγκεκριμένα στοιχεία

Λεπτομέρειες οι οποίες αφορούν συγκεκριμένα στοιχεία που περιλαμβάνονται σε αναφορές σε διπλώματα ευρεσιτεχνίας δίνονται στο 15.9.

Γ.18.2 Παραδείγματα

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 1 Carl Zeiss Jeva, VEB. *Anordnung zur lichtelektrischen Erfassung der Mitte eines Lichtfeldes*. Switzerland, Patentschrift 608626. 1979-01-15.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 2 Philip Morris Inc. *Optical perforating apparatus and system*. European patent application 0021165 A1. 1981-01-07.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 3 Res in Motion Ltd (CA). *Dual-mode keypad for a mobile device*. Εφευρέτες: Frank M. Tyneski, Mihai Lazaridis and Jason T Griffin. EC: H04M1/23. IPC: H01H13/70; G06F3/023; H01H13/84; H04Q7/32; G06F3/023; H01H13/70; H04Q7/32. European patent application

CA20062532242 20060105. 2006-07-07. European Patent Office [πρόσβαση 20 Ιουλίου 2006]. Διαθέσιμο από: <http://ep.espacenet.com>

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 4

Winget Ltd. *Detachable bulldozer attachment for dumper vehicles*. Εφευρέτης: Reginald John England. 8 March 1967. Αίτηση: 10 Ιουνίου 1963. Int. Cl: E02F 3/76. GB Cl: E1F 12. GB Patent Specification 1060631.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ 5

Μπακιριτζής, Νικόλαος Ηρακλή. *Οικολογική ηλεκτρονική εντομοπαγίδα*. Αίτηση GR20110100279 20110509 Διεθνής Α01M1/08. Ελλάδα, GR1007726 (B).

Παράρτημα Δ
(πληροφοριακό)

Ελληνο-αγγλικό γλωσσάριο όρων

Ελληνικός όρος	Αγγλικός ισοδύναμος όρος
αναφορά	reference
βάση δεδομένων	database
γραφικά	graphic words
δημιουργός	creator
διαχωριστική γραμμή	neat line
μονογραφία	monograph
οριζόντιος προσανατολισμός	landscape
παραπομπή	citation
περιοδική έκδοση	serial
πρόγραμμα υπολογιστή	computer program
προσδιορισμός σειράς χαρτών	map series designation
σειρά	series
σειρά χαρτών	map series
συμβολή	contribution
ταξιθετικός αριθμός	call number
τίτλος-κλειδί	key title
ύψος χάρτη	map height

Αγγλο-ελληνικό γλωσσάριο όρων

Αγγλικός όρος	Ελληνικός ισοδύναμος όρος
call number	ταξιθετικός αριθμός
citation	παραπομπή
computer program	πρόγραμμα υπολογιστή
contribution	συμβολή
creator	δημιουργός
database	βάση δεδομένων
graphic words	γραφικά
key title	τίτλος-κλειδί
landscape	οριζόντιος προσανατολισμός
map height	ύψος χάρτη
map series	σειρά χαρτών

map series designation

monograph

neat line

reference

serial

series

προσδιορισμός σειράς χαρτών

μονογραφία

διαχωριστική γραμμή

αναφορά

περιοδική έκδοση

σειρά

Βιβλιογραφία

1. ΕΛΕΤΟ και Επιτροπή ΕΛΟΤ-ΤΕΕ/ΤΕ21. *Βάση Όρων της Ορολογίας*. Διαθέσιμο από: <http://www.eleto.gr/gr/termbases.htm>
2. ΕΛΟΤ 822:1994. *Βιβλιογραφική περιγραφή και παραπομπές – Συνομογραφίες τυπικών Ελληνικών λέξεων*.
3. ΕΛΟΤ 1211:1994. *Κανόνες για τη σύντμηση τίτλων και δημοσιευμάτων*.
4. ΕΛΟΤ 1381:2013. *Τεκμηρίωση και πληροφόρηση – Λεξιλόγιο*.
5. *Λεξικό της κοινής νεοελληνικής*. Θεσσαλονίκη: Ινστιτούτο Νεοελληνικών Σπουδών (Ίδρυμα Μανόλη Τριανταφυλλίδη), 1998.
6. ISO 3166-1:2006. *Codes for the representation of names of countries and their subdivisions — Part 1: Country codes*.
7. ISO 3166-2:2007. *Codes for the representation of names of countries and their subdivisions — Part 2: Country subdivision code*.